

Έκδοση  
στην ελληνική γλώσσα

## Νομοθεσία

### Περιεχόμενα

#### I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2391/1999 της Επιτροπής, της 11ης Νοεμβρίου 1999, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών ..... 1
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2392/1999 της Επιτροπής, της 11ης Νοεμβρίου 1999, για τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών κατά την εισαγωγή στους τομείς του κρέατος πουλερικών και των αυγών καθώς και της αυγοαλβουμίνης και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1484/95 ..... 3
- \* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2393/1999 της Επιτροπής, της 11ης Νοεμβρίου 1999, για την τροποποίηση των παραρτημάτων I, II και III του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/90 του Συμβουλίου για τη θέσπιση κοινοτικής διαδικασίας για τον καθορισμό των ανώτατων ορίων καταλοίπων κτηνιατρικών φαρμάκων στα τρόφιμα ζωικής προέλευσης <sup>(1)</sup> ..... 5
- \* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2394/1999 της Επιτροπής, της 11ης Νοεμβρίου 1999, για την έγκριση των μεταφορών μεταξύ των ποσοτικών ορίων για τα κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα και τα είδη ένδυσης καταγωγής Ισλαμικής Δημοκρατίας του Πακιστάν ..... 9
- \* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2395/1999 της Επιτροπής, της 11ης Νοεμβρίου 1999, για την έγκριση των μεταφορών μεταξύ των ποσοτικών ορίων για τα κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα και τα είδη ένδυσης καταγωγής Δημοκρατίας της Κορέας ..... 11
- \* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2396/1999 της Επιτροπής, της 11ης Νοεμβρίου 1999, για την έγκριση των μεταφορών μεταξύ των ποσοτικών ορίων για τα κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα και τα είδη ένδυσης καταγωγής Μακάο ..... 13
- \* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2397/1999 της Επιτροπής, της 11ης Νοεμβρίου 1999, για την έγκριση των μεταφορών μεταξύ των ποσοτικών ορίων για τα κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα και τα είδη ένδυσης καταγωγής Ταϊβάν ..... 15
- \* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2398/1999 της Επιτροπής, της 11ης Νοεμβρίου 1999, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 890/1999 σχετικά με την οργάνωση των ενεργειών πληροφόρησης για το κοινοτικό καθεστώς σήμανσης του βοείου κρέατος 17

<p><b>* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2399/1999 της Επιτροπής, της 11ης Νοεμβρίου 1999, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1370/95 για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εξαγωγής στον τομέα του χοιρείου κρέατος</b> .....</p>	18
<p>Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2400/1999 της Επιτροπής, της 11ης Νοεμβρίου 1999, για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του χοιρείου κρέατος .....</p>	22
<p>Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2401/1999 της Επιτροπής, της 11ης Νοεμβρίου 1999, για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων και των πλιγουριών και των σιμιγδαλιών σίτου ή σικάλεως .....</p>	24
<p>Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2402/1999 της Επιτροπής, της 11ης Νοεμβρίου 1999, για καθορισμό του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται κατά την επιστροφή για τα σιτηρά .....</p>	26
<p>Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2403/1999 της Επιτροπής, της 11ης Νοεμβρίου 1999, σχετικά με τις προσφορές που ανακοινώνονται για την εξαγωγή κριθής στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1701/1999 .....</p>	28
<p>Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2404/1999 της Επιτροπής, της 11ης Νοεμβρίου 1999, για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή μαλακού σίτου στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1707/1999 .....</p>	29
<p>Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2405/1999 της Επιτροπής, της 11ης Νοεμβρίου 1999, για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή βρώμης στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1897/1999 .....</p>	30
<p>Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2406/1999 της Επιτροπής, της 11ης Νοεμβρίου 1999, για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή μαλακού σίτου στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2010/1999 .....</p>	31

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

**Επιτροπή**

1999/724/ΕΚ:

<p><b>* Απόφαση της Επιτροπής, της 28ης Οκτωβρίου 1999, για την τροποποίηση του παραρτήματος II της οδηγίας 92/118/ΕΟΚ του Συμβουλίου για τον καθορισμό των όρων υγειονομικού ελέγχου καθώς και των υγειονομικών όρων που διέπουν το εμπόριο και τις εισαγωγές στην Κοινότητα προϊόντων που δεν υπόκεινται, όσον αφορά τους προαναφερόμενους όρους, στις ειδικές κοινοτικές ρυθμίσεις που αναφέρονται στο κεφάλαιο I του παραρτήματος Α της οδηγίας 89/662/ΕΟΚ και, όσον αφορά τους παθογόνους παράγοντες, της οδηγίας 90/425/ΕΟΚ <sup>(1)</sup> [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(1999) 3493]</b> .....</p>	32
---	----

**Διορθωτικά**

<p>Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2321/1999 της Επιτροπής, της 29ης Οκτωβρίου 1999, περί χορηγήσεως γαλακτοκομικών προϊόντων ως επισιτιστική βοήθεια (ΕΕ L 280 της 30.10.1999) .....</p>	41
--	----

<sup>(1)</sup> Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

## I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2391/1999 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**  
**της 11ης Νοεμβρίου 1999**  
**για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου**  
**ορισμένων οπωροκηπευτικών**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1498/98 <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Συρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών

κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του·

- (2) σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 12 Νοεμβρίου 1999.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Νοεμβρίου 1999.

Για την Επιτροπή  
Franz FISCHLER  
Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 337 της 24.12.1994, σ. 66.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 198 της 15.7.1998, σ. 4.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 11ης Νοεμβρίου 1999, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(σε EUR/100 χιλιόγραμμα)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας <sup>(1)</sup>	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 00	052	80,5
	204	111,1
	999	95,8
0707 00 05	052	116,8
	628	134,8
	999	125,8
0709 90 70	052	85,8
	999	85,8
0805 20 10	204	71,4
	999	71,4
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	57,1
	999	57,1
0805 30 10	052	52,2
	388	55,9
	528	65,4
	600	78,6
	999	63,0
0806 10 10	052	176,9
	400	304,6
	999	240,8
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	060	35,1
	400	76,2
	404	71,0
	999	60,8
0808 20 50	052	94,1
	064	64,9
	400	89,3
	999	82,8

(<sup>1</sup>) Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2645/98 της Επιτροπής (ΕΕ L 335 της 10.12.1998, σ. 22). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2392/1999 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ****της 11ης Νοεμβρίου 1999****για τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών κατά την εισαγωγή στους τομείς του κρέατος πουλερικών και των αυγών καθώς και της αυγοαλβουμίνης και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1484/95**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2771/75 του Συμβουλίου, της 29ης Οκτωβρίου 1975, για την κοινή οργάνωση της αγοράς στον τομέα των αυγών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1516/96 της Επιτροπής<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 4,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2777/75 του Συμβουλίου, της 29ης Οκτωβρίου 1975, για την κοινή οργάνωση της αγοράς στον τομέα του κρέατος πουλερικών<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2916/95 της Επιτροπής<sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 4,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2763/75 του Συμβουλίου, της 29ης Οκτωβρίου, όσον αφορά το κοινό καθεστώς συναλλαγών για την αυγοαλβουμίνη και την λακταλβουμίνη<sup>(5)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2916/95 της Επιτροπής, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

- (1) ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1484/95 της Επιτροπής<sup>(6)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2164/1999<sup>(7)</sup>, καθόρισε τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος σχετικά με την εφαρμογή των αντιπροσω-

πευτικών τιμών στους τομείς του κρέατος πουλερικών και των αυγών καθώς και της αυγοαλβουμίνης·

- (2) ότι προκύπτει από τον τακτικό έλεγχο των στοιχείων στα οποία βασίζεται ο καθορισμός των αντιπροσωπευτικών τιμών, για τα προϊόντα των τομέων του κρέατος πουλερικών και των αυγών, καθώς και της αυγοαλβουμίνης ότι πρέπει να τροποποιηθούν οι αντιπροσωπευτικές τιμές για τις εισαγωγές ορισμένων προϊόντων, λαμβάνοντας υπόψη τις διακυμάνσεις των τιμών ανάλογα με την προέλευση· ότι πρέπει, συνεπώς, να δημοσιευθούν οι αντιπροσωπευτικές τιμές·
- (3) ότι πρέπει να εφαρμοστεί η τροποποίηση αυτή το συντομότερο δυνατό λαμβάνοντας υπόψη την κατάσταση της αγοράς·
- (4) ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης αυγών και κρέατος πουλερικών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

**Άρθρο 1**

Το παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1484/95 αντικαθίσταται από το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

**Άρθρο 2**

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 12 Νοεμβρίου 1999.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Νοεμβρίου 1999.

Για την Επιτροπή  
 Franz FISCHLER  
 Μέλος της Επιτροπής

(<sup>1</sup>) ΕΕ L 282 της 1.11.1975, σ. 49.  
 (<sup>2</sup>) ΕΕ L 189 της 30.7.1996, σ. 99.  
 (<sup>3</sup>) ΕΕ L 282 της 1.11.1975, σ. 77.  
 (<sup>4</sup>) ΕΕ L 305 της 19.12.1995, σ. 49.  
 (<sup>5</sup>) ΕΕ L 282 της 1.11.1975, σ. 104.  
 (<sup>6</sup>) ΕΕ L 145 της 29.6.1995, σ. 47.  
 (<sup>7</sup>) ΕΕ L 265 της 13.10.1999, σ. 20.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

## «ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Αντιπροσωπευτική τιμή (EUR/100 kg)	Εγγύηση που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 3 (EUR/100 kg)	Προέλευση (1)
0207 14 10	Τεμάχια χωρίς κόκαλα από κατεψυγμένους πετεινούς ή κόττες	185,2	37	01
		188,1	36	02
		281,5	6	03
		281,5	6	04
1602 32 11	Άψυτα παρασκευάσματα πετεινού και κότας	197,2	27	01
		194,5	28	02

(1) Προέλευση εισαγωγών:

- 01 Βραζιλία,
- 02 Ταϊλάνδη,
- 03 Χιλή,
- 04 Αργεντινή.»

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2393/1999 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 11ης Νοεμβρίου 1999

για την τροποποίηση των παραρτημάτων I, II και III του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/90 του Συμβουλίου για τη θέσπιση κοινοτικής διαδικασίας για τον καθορισμό των ανώτατων ορίων καταλοίπων κτηνιατρικών φαρμάκων στα τρόφιμα ζωικής προέλευσης

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2377/90 του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 1990, για τη θέσπιση κοινοτικής διαδικασίας και τον καθορισμό των ανώτατων ορίων καταλοίπων κτηνιατρικών φαρμάκων στα τρόφιμα ζωικής προέλευσης <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία, από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2385/1999 της Επιτροπής <sup>(2)</sup>, και ιδίως τα άρθρα 6 και 8,

Εκτιμώντας:

- (1) ότι σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2377/90, πρέπει να θεσπιστούν προοδευτικά όρια καταλοίπων κτηνιατρικών φαρμάκων για όλες τις φαρμακολογικά δραστικές ουσίες που χρησιμοποιούνται στην Κοινότητα σε κτηνιατρικά φάρμακα προοριζόμενα να χορηγηθούν σε παραγωγικά ζώα·
- (2) ότι τα ανώτατα όρια καταλοίπων πρέπει να θεσπιστούν μόνο αφού εξεταστούν στο πλαίσιο της επιτροπής κτηνιατρικών φαρμάκων όλα τα συναφή πληροφοριακά στοιχεία που αφορούν την ασφάλεια των καταλοίπων της σχετικής ουσίας για τον καταναλωτή τροφίμων ζωικής προέλευσης, καθώς και η επίδραση των καταλοίπων στη βιομηχανική μεταποίηση των τροφίμων·
- (3) ότι, κατά τη θέσπιση ανώτατων ορίων για τα κατάλοιπα των κτηνιατρικών φαρμάκων στα τρόφιμα ζωικής προέλευσης, χρειάζεται να καθορισθούν τα ζωικά είδη στα οποία επιτρέπεται η παρουσία των καταλοίπων αυτών, οι ποσότητες που επιτρέπεται να ανευρίσκονται σε καθένα από τους ιστούς που λαμβάνονται από το ζώο στο οποίο χορηγήθηκε το φάρμακο (ιστός-στόχος) και η φύση του καταλοίπου εκείνου που είναι κατάλληλο για τον έλεγχο των καταλοίπων (κατάλοιπο ανιχνευτή)·
- (4) ότι, για τον έλεγχο των καταλοίπων, όπως προβλέπει η κοινοτική νομοθεσία στον τομέα αυτό, πρέπει εν γένει να καθορίζονται ανώτατα όρια καταλοίπων για τους ιστούς στόχους του ήπατος των νεφρών· ότι, ωστόσο, το ήπαρ και τα νεφρά αφαιρούνται συχνά από τα σφάγια που αποτελούν αντικείμενο διεθνών συναλλαγών και ότι, ως εκ τούτου, επιβάλλεται να καθορίζονται επίσης ανώτατα όρια για τους μύες ή τους λιπώδεις ιστούς·

- (5) ότι, όσον αφορά τα κτηνιατρικά φάρμακα που προορίζονται να χορηγηθούν σε πτηνά που βρίσκονται σε περίοδο ωοτοκίας, σε ζώα που βρίσκονται σε περιόδους γαλουχίας ή σε μέλισσες, πρέπει επίσης να καθοριστούν ανώτατα όρια για τα αυγά, το γάλα και το μέλι·
- (6) ότι, μελοξικάμη, αμιτράζη και οξειδίο της αλβενδαζόλης πρέπει να προστεθούν στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/90·
- (7) ότι, νατριούχος τοσυλοχλωραμίδη, παρακεταμόλη, χουμικά οξέα, τα μετά νατρίου άλατα αυτών, χλωροφεναμίνη, βιτουμινοθειικά άλατα καθώς και άλατα αμμωνίας και νατρίου και γλυκουρονικό βεταΐνη και γλυκουρονικό 2-αμινοαιθανόλη πρέπει να προστεθούν στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/90·
- (8) ότι, για να επιτραπεί η ολοκλήρωση επιστημονικών μελετών, στο παράρτημα III του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/90 πρέπει να περιληφθεί η ουσία δικυκλανίλη·
- (9) ότι πρέπει να προβλεφθεί προθεσμία 60 ημερών πριν από την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού ώστε να μπορέσουν τα κράτη μέλη να πραγματοποιήσουν, υπό το πρίσμα των διατάξεων του παρόντος κανονισμού, τις αναγκαίες τροποποιήσεις στις άδειες κυκλοφορίας των εν λόγω φαρμακευτικών προϊόντων, που χορηγήθηκαν σύμφωνα με την οδηγία 81/851/ΕΟΚ του Συμβουλίου <sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 93/40/ΕΟΚ <sup>(4)</sup>, ούτως ώστε να ληφθούν υπόψη οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού·
- (10) ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής κτηνιατρικών φαρμάκων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

**Άρθρο 1**

Τα παραρτήματα I, II και III του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/90 τροποποιούνται σύμφωνα με το συνημμένο παράρτημα.

**Άρθρο 2**

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εξηκοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 224 της 18.8.1990, σ. 1.<sup>(2)</sup> ΕΕ L 288 της 11.11.1999, σ. 14.<sup>(3)</sup> ΕΕ L 317 της 6.11.1981, σ. 1.<sup>(4)</sup> ΕΕ L 214 της 24.8.1993, σ. 31.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Νοεμβρίου 1999.

Για την Επιτροπή  
Erkki LIIKANEN  
Μέλος της Επιτροπής

---



## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

A. Το παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/90 τροποποιείται ως εξής:

2. Φάρμακα δρώντα κατά των παρασίτων

2.1. Φάρμακα δρώντα κατά των ενδοπαράσιτων

2.1.3. Βενζιμιδαζόλια και προ-βενζιμιδαζόλια

Φαρμακολογικός ενεργός(οί) ουσία(-ες)	Κατάλογο-δείκτης	Ζωικά είδη	Ανώτατα όρια καταλοίπων	Ιστοί-στόχοι	Άλλες διατάξεις
«Οξείδιο της αλβενδαζόλης	Άθροισμα του οξειδίου της αλβενδαζόλης, σουλφόνης του αλβενδαζόλιου και της 2-αμινοσουλφόνης του αλβενδαζόλιου εκφρασμένο ως αλβενδαζόλιο	Βοοειδή, πρόβατα	100 µg/kg 100 µg/kg 1 000 µg/kg 500 µg/kg 100 µg/kg	Μύες Λιπώδης ιστός Ήπαρ Νεφροί Γάλα»	

2.2. Ουσίες κατά των εξωπαράσιτων

2.2.2. Φορμιμίδινες

Φαρμακολογικός ενεργός(οί) ουσία(-ες)	Κατάλογο-δείκτης	Ζωικά είδη	Ανώτατα όρια καταλοίπων	Ιστοί-στόχοι	Άλλες διατάξεις
«Αμιπράλη	Σύνολο της αμιπράλης, και όλων των μεταβολικών της που περιέχουν τη 2,4-διμεθυλαμινομάδα, εκφραζόμενων ως αμιπράλη	Μέλισσες (μέλι)	200 µg/kg	Μέλι»	

4. Αντιφλεγμονώδη φάρμακα

4.1. Μη στεροειδή αντιφλεγμονώδη φάρμακα

4.1.4. Παράγωγα οξικάμης

Φαρμακολογικός ενεργός(οί) ουσία(-ες)	Κατάλογο-δείκτης	Ζωικά είδη	Ανώτατα όρια καταλοίπων	Ιστοί-στόχοι	Άλλες διατάξεις
«Μελοξικάμη	Μελοξικάμη	Βοοειδή	25 µg/kg 60 µg/kg 35 µg/kg	Μύες Ήπαρ Νεφροί»	

Β. Το παράρτημα II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/90 τροποποιείται ως εξής:

2. Οργανικές ενώσεις

Φαρμακολογικός ενεργός(-οί) ουσία(-ες)	Ζωικά είδη	Άλλες διατάξεις
«Γλυκουρονικό 2-αμινοαιθανόλη	Όλα τα είδη παραγωγής τροφίμων	
Γλυκουρονικό βεταΐνη	Όλα τα είδη παραγωγής τροφίμων	
Βιτομινούθειικά άλατα, καθώς και άλατα αμμωνίας και νατρίου	Όλα τα είδη θηλαστικών από τα οποία παράγονται τρόφιμα	Μόνο για τοπική χρήση Να μη χρησιμοποιείται σε ζώα που παράγουν γάλα για κατανάλωση από τον άνθρωπο
Χλωροφεναμίνη	Όλα τα είδη θηλαστικών από τα οποία παράγονται τρόφιμα	
Χουμικά οξέα και τα μετά νατρίου άλατα αυτών	Όλα τα είδη παραγωγής τροφίμων	Μόνο για από του στόματος χρήση
Παρακεταμόλη	Χοίροι	Μόνο για από του στόματος χρήση
Νατριούχος τοσυλοχλωραμίδη	Ιχθείς	Μόνο για διυδατική χρήση»

Γ. Το παράρτημα III του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/90 τροποποιείται ως εξής:

2. Παρασιτοκτόνα

2.2. Φάρμακα κατά των εκτοπαρασίτων

2.2.6. Παράγωγα της πυριμιδίνης

Φαρμακολογικός ενεργός(-οί) ουσία(-ες)	Κατάλογο-δείκτης	Ζωικά είδη	Ανώτατα όρια καταλοίπων	Ιστοί-στόχοι	Άλλες διατάξεις
«Δικυκλανίλη	Άθροισμα δικυκλανίλης και 2, 4, 6-τριαμινο-πυριμιδινό-5-καρβοντρι-λίου	Πρόβετα	200 µg/kg 50 µg/kg 400 µg/kg 400 µg/kg	Μύες Λιπώδης ιστός Ήπαρ Νεφροί	Η ισχύς των προσοφινών ανώτατων ορίων καταλοίπων λήγει την 1η Ιουλίου 2000. Να μην χρησιμοποιείται σε ζώα που παράγουν γάλα για κατανάλωση από τον άνθρωπο.»

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2394/1999 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**  
**της 11ης Νοεμβρίου 1999**  
**για την έγκριση των μεταφορών μεταξύ των ποσοτικών ορίων για τα κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα και**  
**τα είδη ένδυσης καταγωγής Ισλαμικής Δημοκρατίας του Πακιστάν**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3030/93 του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 1993, περί κοινών κανόνων καταγωγής ορισμένων κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων καταγωγής τρίτων χωρών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1072/1999 της Επιτροπής<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 7,

Εκτιμώντας:

- (1) ότι το μνημόνιο συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ισλαμικής Δημοκρατίας του Πακιστάν για διακανονισμούς στον τομέα της πρόσβασης στην αγορά για κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα<sup>(3)</sup>, που μονογραφήθηκε στις 31 Δεκεμβρίου 1994, προβλέπει ότι θα εξεταστούν ευνοϊκά ορισμένες αιτήσεις του Πακιστάν για τη λεγόμενη «ειδική ευελιξία»·
- (2) ότι η Ισλαμική Δημοκρατία του Πακιστάν υπέβαλε αίτηση στις 2 Σεπτεμβρίου 1999·
- (3) ότι οι μεταφορές που ζήτησε η Ισλαμική Δημοκρατία του Πακιστάν εμπίπτουν εντός των ορίων των διατάξεων ευελιξίας που αναφέρονται στο άρθρο 7 και καθορίζονται στο παράρτημα VIII του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3030/93·

(4) ότι είναι σκόπιμο να γίνει αποδεκτή η αίτηση·

(5) ότι θα ήταν επιθυμητό ο παρών κανονισμός να τεθεί σε ισχύ την επομένη της δημοσίευσής του ώστε να μπορέσουν οι οικονομικοί φορείς να επωφεληθούν το ταχύτερο δυνατό·

(6) ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων που προβλέπεται στο άρθρο 17 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3030/93,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Εγκρίνονται οι μεταφορές μεταξύ των ποσοτικών ορίων για τα κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα καταγωγής Ισλαμικής Δημοκρατίας του Πακιστάν για το έτος ποσόστωσης 1999 όπως περιγράφεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Νοεμβρίου 1999.

Για την Επιτροπή  
Pascal LAMY  
Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 275 της 8.11.1993, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 134 της 28.5.1999, σ. 1.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 153 της 27.6.1996, σ. 47.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

- Κατηγορία 9: μεταφορά 1 000 000 χιλιογράμμων από το ποσοτικό όριο της κατηγορίας 26.
  - Κατηγορία 20: μεταφορά 2 000 000 χιλιογράμμων από τα ποσοτικά όρια της κατηγορίας 28.
-

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2395/1999 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**  
**της 11ης Νοεμβρίου 1999**  
**για την έγκριση των μεταφορών μεταξύ των ποσοτικών ορίων για τα κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα και**  
**τα είδη ένδυσης καταγωγής Δημοκρατίας της Κορέας**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3030/93 του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 1993, περί κοινών κανόνων καταγωγής ορισμένων κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων καταγωγής τρίτων χωρών <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1072/1999 της Επιτροπής <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 7,

Εκτιμώντας:

- (1) ότι το άρθρο 7 της συμφωνίας μεταξύ της Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Κορέας για το εμπόριο κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων <sup>(3)</sup>, που μονογραφήθηκε στις 19 Ιουλίου 1986 και όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τη συμφωνία υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών <sup>(4)</sup>, που μονογραφήθηκε στις 22 Δεκεμβρίου 1994, προβλέπει ότι επιτρέπονται οι μεταφορές μεταξύ κατηγοριών και ετών ποσόστωσης·
- (2) ότι η Δημοκρατία της Κορέας υπέβαλε αίτηση στις 27 Σεπτεμβρίου 1999·
- (3) ότι οι μεταφορές που ζήτησε η Δημοκρατία της Κορέας εμπίπτουν εντός των ορίων των διατάξεων ευελιξίας που

αναφέρονται στο άρθρο 7 και καθορίζονται στο παράρτημα VIII του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3030/93·

- (4) ότι είναι σκόπιμο να γίνει αποδεκτή η αίτηση·
- (5) ότι θα ήταν επιθυμητό ο παρών κανονισμός να τεθεί σε ισχύ την επομένη της δημοσίευσής του ώστε να μπορέσουν οι οικονομικοί φορείς να επωφεληθούν το ταχύτερο δυνατό·
- (6) ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων που προβλέπεται στο άρθρο 17 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3030/93,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Εγκρίνονται οι μεταφορές μεταξύ των ποσοτικών ορίων για τα κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα καταγωγής Δημοκρατίας της Κορέας για το έτος ποσόστωσης 1999 όπως περιγράφεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Νοεμβρίου 1999.

Για την Επιτροπή  
Pascal LAMY  
Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 275 της 8.11.1993, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 134 της 28.5.1999, σ. 1.

<sup>(3)</sup> Εγκρίθηκε από την απόφαση 87/471/ΕΟΚ του Συμβουλίου, (ΕΕ L 263 της 14.9.1987, σ. 37).

<sup>(4)</sup> Εγκρίθηκε από την απόφαση 95/131/ΕΚ του Συμβουλίου, (ΕΕ L 94 της 26.4.1995, σ. 459).

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

- Κατηγορία 3: μεταφορά 58 450 χιλιογράμμων από τα ποσοτικά όρια του έτους 1998.
  - Κατηγορία 3Α: μεταφορά 58 450 χιλιογράμμων από τα ποσοτικά όρια του έτους 1998.
  - Κατηγορία 4: μεταφορά 1 077 160 τεμαχίων από τα ποσοτικά όρια του έτους 1998.
  - Κατηγορία 5: μεταφορά 2 429 000 τεμαχίων από τα ποσοτικά όρια του έτους 1998.
  - Κατηγορία 28: μεταφορά 72 940 τεμαχίων από τα ποσοτικά όρια του έτους 1998.
  - Κατηγορία 83: μεταφορά 27 440 χιλιογράμμων από τα ποσοτικά όρια του έτους 1998.
  - Κατηγορία 35: προκαταβολική χρήση 383 600 τεμαχίων από τα ποσοτικά όρια του έτους 2000.
-

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2396/1999 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**  
**της 11ης Νοεμβρίου 1999**  
**για έγκριση των μεταφορών μεταξύ των ποσοτικών ορίων για τα κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα και τα**  
**είδη ένδυσης καταγωγής Μακάο**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3030/93 του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 1993, περί κοινών κανόνων καταγωγής ορισμένων κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων καταγωγής τρίτων χωρών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1072/1999 της Επιτροπής<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 7,

Εκτιμώντας:

- (1) ότι το άρθρο 7 της συμφωνίας μεταξύ της Κοινότητας και του Μακάο για το εμπόριο κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων<sup>(3)</sup>, που μονογραφήθηκε στις 19 Ιουλίου 1986 και όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τη συμφωνία υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών που μονογραφήθηκε στις 22 Δεκεμβρίου 1994<sup>(4)</sup>, προβλέπει ότι επιτρέπονται οι μεταφορές μεταξύ κατηγοριών και ετών ποσόστωσης,
- (2) ότι το Μακάο υπέβαλε αίτηση στις 15 Σεπτεμβρίου 1999·
- (3) ότι οι μεταφορές που ζήτησε το Μακάο εμπίπτουν εντός των ορίων των διατάξεων ευελιξίας που αναφέρονται στο άρθρο 7 και καθορίζονται στο παράρτημα VIII του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3030/93·

(4) ότι είναι σκόπιμο να γίνει αποδεκτή η αίτηση·

(5) ότι θα ήταν επιθυμητό ο παρών κανονισμός να τεθεί σε ισχύ την επομένη της δημοσίευσής του ώστε να μπορέσουν οι οικονομικοί φορείς να επωφεληθούν το ταχύτερο δυνατό·

(6) ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων που προβλέπεται στο άρθρο 17 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3030/93,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Εγκρίνονται οι μεταφορές μεταξύ των ποσοτικών ορίων για τα κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα καταγωγής Μακάο για το έτος ποσόστωσης 1999 όπως περιγράφεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Νοεμβρίου 1999.

Για την Επιτροπή  
Pascal LAMY  
Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 275 της 8.11.1993, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 134 της 28.5.1999, σ. 1.

<sup>(3)</sup> Εγκρίθηκε από την απόφαση 87/497/ΕΟΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 287 της 9.10.1987, σ. 47).

<sup>(4)</sup> Εγκρίθηκε από την απόφαση 95/131/ΕΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 94 της 26.4.1995, σ. 1).

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

- Κατηγορία 4: προκαταβολική χρήση 552 120 τεμαχίων από τα ποσοτικά όρια του έτους 2000.
  - Κατηγορία 5: προκαταβολική χρήση 515 720 τεμαχίων από τα ποσοτικά όρια του έτους 2000.
  - Κατηγορία 6: προκαταβολική χρήση 556 160 τεμαχίων από τα ποσοτικά όρια του έτους 2000.
  - Κατηγορία 26: προκαταβολική χρήση 46 480 τεμαχίων από τα ποσοτικά όρια του έτους 2000.
-



**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2397/1999 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**  
**της 11ης Νοεμβρίου 1999**  
**για έγκριση των μεταφορών μεταξύ των ποσοτικών ορίων για τα κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα και τα**  
**είδη ένδυσης καταγωγής Ταϊβάν**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 47/1999 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1998, για το καθεστώς των εισαγωγών ορισμένων κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων καταγωγής Ταϊβάν <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1556/1999 <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 4,

Εκτιμώντας:

- (1) ότι η Ταϊβάν υπέβαλε αίτηση στις 20 Σεπτεμβρίου 1999·
- (2) ότι οι μεταφορές που ζήτησε η Ταϊβάν εμπίπτουν εντός των ορίων των διατάξεων ευελιξίας που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 47/1999 του Συμβουλίου, όπως έχει τροποποιηθεί·
- (3) ότι είναι σκόπιμο να γίνει αποδεκτή η αίτηση·
- (4) ότι θα ήταν επιθυμητό ο παρών κανονισμός να τεθεί σε ισχύ την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα*

των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ώστε να μπορέσουν οι οικονομικοί φορείς να επωφεληθούν το ταχύτερο δυνατό·

- (5) ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων που προβλέπεται στο άρθρο 17 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3030/93 του Συμβουλίου <sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1072/1999 της Επιτροπής <sup>(4)</sup>,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Εγκρίνονται οι μεταφορές μεταξύ των ποσοτικών ορίων για τα κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα καταγωγής Ταϊβάν για το έτος ποσόστωσης 1999 όπως περιγράφεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Νοεμβρίου 1999.

Για την Επιτροπή  
Pascal LAMY  
Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 12 της 16.1.1999, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 184 της 17.7.1999, σ. 1.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 275 της 8.11.1993, σ. 1.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 134 της 28.5.1999, σ. 1.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

- Κατηγορία 2: προκαταβολική χρήση 273 495 kg από τα ποσοτικά όρια του έτους 2000
  - Κατηγορία 2Α: προκαταβολική χρήση 5 000 kg από τα ποσοτικά όρια του έτους 2000
  - Κατηγορία 3: μεταφορά 34 000 kg από τα ποσοτικά όρια της κατηγορίας 2 και προκαταβολική χρήση 385 550 kg από τα ποσοτικά όρια του έτους 2000
  - Κατηγορία 3Α: μεταφορά 34 000 kg από τα ποσοτικά όρια της κατηγορίας 3 και προκαταβολική χρήση 8 500 kg από τα ποσοτικά όρια του έτους 2000
  - Κατηγορία 4: προκαταβολική χρήση 111 240 τεμαχίων από τα ποσοτικά όρια του έτους 2000
  - Κατηγορία 5: προκαταβολική χρήση 1 062 700 τεμαχίων από τα ποσοτικά όρια του έτους 2000
  - Κατηγορία 6: προκαταβολική χρήση 56 570 τεμαχίων από τα ποσοτικά όρια του έτους 2000
  - Κατηγορία 35 προκαταβολική χρήση 391 900 kg από τα ποσοτικά όρια του έτους 2000
  - Κατηγορία 97: μεταφορά 66 450 kg από τα ποσοτικά όρια της κατηγορίας 91
  - Κατηγορία 97Α: μεταφορά 30 250 kg από τα ποσοτικά όρια της κατηγορίας 91
-

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2398/1999 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**  
**της 11ης Νοεμβρίου 1999**  
**για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 890/1999 σχετικά με την οργάνωση των ενεργειών πληροφόρησης για το κοινοτικό καθεστώς σήμανσης του βοείου κρέατος**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2071/98 του Συμβουλίου, της 28ης Σεπτεμβρίου 1998 σχετικά με τις ενέργειες πληροφόρησης για τη σήμανση του βοείου κρέατος <sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 890/1999 της Επιτροπής, της 29ης Απριλίου 1999, σχετικά με την οργάνωση των ενεργειών πληροφόρησης για το κοινοτικό καθεστώς σήμανσης του βοείου κρέατος <sup>(2)</sup>, οι αρμόδιες αρχές έχουν διαβιβάσει στην Επιτροπή τα προγράμματα πληροφόρησης που έχουν προταθεί και επιλεγεί, μαζί με αιτιολογημένη γνώμη.
- (2) ορισμένα κράτη μέλη δεν ήσαν σε θέση να υποβάλουν τις προτάσεις τους εντός της απαιτούμενης προθεσμίας. Τα εν λόγω κράτη μέλη υπέβαλαν έγκυρες αιτιολογίες για την παράταση της εν λόγω προθεσμίας. Είναι, επομένως, σκόπιμο να μπορέσει η Επιτροπή να επιτρέψει την παράταση της

προθεσμίας η οποία ορίζεται στην παράγραφο 1 του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 890/1999.

- (3) τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης βοείου κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Η επόμενη φράση προστίθεται στην παράγραφο 1 του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 890/1999:

«Στις δεόντως αιτιολογημένες περιπτώσεις, η Επιτροπή μπορεί να επιτρέψει την κατά ένα μήνα παράταση της προθεσμίας αυτής.»

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Νοεμβρίου 1999.

Για την Επιτροπή  
Franz FISCHLER  
Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 265 της 30.9.1998, σ. 2.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 113 της 30.4.1999, σ. 5.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2399/1999 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**  
**της 11ης Νοεμβρίου 1999**  
**για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1370/95 για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος**  
**των πιστοποιητικών εξαγωγής στον τομέα του χοιρείου κρέατος**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2759/75 του Συμβουλίου, της 29ης Οκτωβρίου 1975, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα του χοιρείου κρέατος <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3290/94 <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 8 παράγραφος 2, το άρθρο 13 παράγραφος 12 και το άρθρο 22,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1370/95 της Επιτροπής <sup>(3)</sup> όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1719/98 <sup>(4)</sup> θεσπίζει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εξαγωγής στον τομέα του χοιρείου κρέατος·
- (2) οι παρούσες διατάξεις που αφορούν τη διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών εξαγωγής οδηγούν σε τεχνητή αύξηση των αιτήσεων έκδοσης πιστοποιητικών στις αρχές κάθε μήνα, πράγμα το οποίο καθιστά δύσκολη την εβδομαδιαία διαχείριση του καθεστώτος· είναι επομένως σκόπιμο να καθορισθεί η διάρκεια ισχύος σε ημέρες και όχι σε μήνες·
- (3) πρέπει να προβλεφθεί, ώστε τα ιδιαίτερα μέτρα που πρέπει ενδεχομένως να λάβει η Επιτροπή σε περίπτωση μη κανονικών αιτήσεων να είναι δυνατόν να διαμορφώνονται ανά κατηγορία προϊόντων και ανά προορισμό·
- (4) μετά την αποκτηθείσα πείρα, αποδεικνύεται ότι πρέπει να απλοποιηθεί η διαδικασία σχετικά με τα πιστοποιητικά που εκδίδονται αμέσως τα οποία προβλέπονται στο άρθρο 4 παρέχοντας εγγύηση στους επιχειρηματίες για την έκδοση και την ισχύ των εν λόγω πιστοποιητικών. Εντούτοις, πρέπει να περιοριστούν τα πιστοποιητικά αυτά σε βραχυπρόθεσμες εμπορικές δραστηριότητες, ώστε να αποφευχθεί η στρέβλωση του μηχανισμού που προβλέπεται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1370/95·
- (5) πρέπει να προσαρμοστούν οι κανόνες οι οποίοι αφορούν τις ανακοινώσεις μεταξύ των κρατών μελών και της Επιτροπής, στην τροποποίηση του καθεστώτος πιστοποιητικών που εκδίδονται αμέσως·
- (6) τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης του χοιρείου κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1370/95 τροποποιείται ως εξής:

1. Η παράγραφος 1 του άρθρου 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Τα πιστοποιητικά εξαγωγής ισχύουν 90 ημέρες από την ημερομηνία της ουσιαστικής έκδοσής τους σύμφωνα με το άρθρο 21 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88».

2. Στο άρθρο 3 παράγραφος 4, το τελευταίο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Τα μέτρα αυτά μπορούν να διαμορφωθούν ανά κατηγορία προϊόντων και ανά προορισμό».

3. Το άρθρο 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

*Άρθρο 4*

Μετά από αίτηση του επιχειρηματία, οι αιτήσεις για την έγκριση πιστοποιητικών που αφορούν ποσότητα μικρότερη ή ίση με 25 τόνους προϊόντος δεν υπάγονται στα ενδεχόμενα ιδιαίτερα μέτρα που προβλέπονται στο άρθρο 3 παράγραφος 4 και τα αιτούμενα πιστοποιητικά εκδίδονται αμέσως.

Στην περίπτωση αυτή, κατά παρέκκλιση από το άρθρο 2 παράγραφος 1, η διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών περιορίζεται σε 5 εργάσιμες μέρες από την ημερομηνία της ουσιαστικής έκδοσής τους σύμφωνα με το άρθρο 21 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88· οι αιτήσεις και τα πιστοποιητικά αναγράφουν στο τετραγωνίδιο 20 την ακόλουθη ένδειξη:

- Certificado válido durante cinco días hábiles y no utilizable para la aplicación del artículo 5 del Reglamento (CEE) n.º 565/80.
- Licens, der er gyldig i fem arbejdsdage, og som ikke kan benyttes til at anvende artikel 5 i forordning (EØF) nr. 565/80.
- Fünf Werkstage gültige und für die Anwendung von Artikel 5 der Verordnung (EWG) Nr. 565/80 nicht verwendbare Lizenz.
- Πιστοποιητικό που ισχύει για πέντε εργάσιμες ημέρες και δεν χρησιμοποιείται για την εφαρμογή του άρθρου 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 565/80.
- Licence valid for five working days and not useable for application of Article 5 of Regulation (EEC) No 565/80.
- Certificat valable cinq jours ouvrables et non utilisable pour l'application de l'article 5 du règlement (CEE) n.º 565/80.
- Titolo valido cinque giorni lavorativi e non utilizzabile ai fini dell'applicazione dell'articolo 5 del regolamento (CEE) n. 565/80.
- Certificaat met een geldigheidsduur van vijf werkdagen en niet te gebruiken voor de toepassing van artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 565/80.
- Certificado de exportação válido durante cinco dias úteis, não utilizável para a aplicação do artigo 5.º do Regulamento (CEE) n.º 565/80.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 282 της 1.11.1975, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 349 της 31.12.1994, σ. 105.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 133 της 17.6.1995, σ. 9.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 215 της 1.8.1998, σ. 58.

- Todistus on voimassa viisi arkipäivää eikä sitä voi käyttää sovellettaessa asetuksen (ETY) N:o 565/80 5 artiklaa.
- Licensen är giltig fem arbetsdagar men gäller inte vid tillämpning av artikel 5 i förordning (EEG) nr 565/80.

Η Επιτροπή μπορεί, εάν είναι αναγκαίο, να αναστείλει την εφαρμογή του παρόντος άρθρου».

4. Το άρθρο 7 παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή, κάθε Παρασκευή από ώρα 13:00, με φαξ και για την προηγούμενη περίοδο:

- α) τις αιτήσεις για την έκδοση πιστοποιητικών εξαγωγής που προβλέπονται στο άρθρο 1 που υποβάλλονται από τη Δευτέρα έως την Παρασκευή της τρέχουσας εβδομάδας, αναφέροντας εάν αυτές υπάγονται ή όχι στο πλαίσιο του άρθρου 4·

β) τις ποσότητες για τις οποίες έχουν εκδοθεί τα πιστοποιητικά εξαγωγής την προηγούμενη Τετάρτη εκτός των πιστοποιητικών που εκδίδονται αμέσως στο πλαίσιο του άρθρου 4·

γ) τις ποσότητες για τις οποίες οι αιτήσεις πιστοποιητικών εξαγωγής αποσύρθηκαν, στην περίπτωση που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 6, κατά τη διάρκεια της προηγούμενης εβδομάδας.».

5. Το παράρτημα II αντικαθίσταται από το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

#### Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται στα πιστοποιητικά εξαγωγής που ζητούνται από τις 22 Νοεμβρίου 1999 και εντεύθεν.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Νοεμβρίου 1999.

Για την Επιτροπή  
Franz FISCHLER  
Μέλος της Επιτροπής

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

## «ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1370/95

ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ — ΓΔ VI/Δ/2 — Τομέας χοιρείου κρέατος

## Αίτηση πιστοποιητικών εξαγωγής — Χοίρειο κρέας

Αποστολέας:

Ημερομηνία:

Περίοδος από Δευτέρα ... έως Παρασκευή ...

Κράτος μέλος:

Αρμόδιος υπάλληλος:

Τηλέφωνο:

Φαξ:

Αποδέκτης: ΓΔ VI/Δ/2 — Φαξ: (32-2) 296 62 79 ή 296 60 27

— Μέρος Α — Εβδομαδιαία ανακοίνωση (συμπληρώνεται χωριστά για κάθε κατηγορία)

Κατηγορία	Ποσότητα		Ύψος επιστροφής (EUR/100 kg)	Συνολικό ύψος προκαθορισμένων επιστροφών
	Άρθρο 4	Άλλα		
Σύνολο ανά κατηγορία				

Κατηγορία	Αιτηθείσες ποσότητες συνολικά ανά κατηγορία

— Μέρος Β — Εβδομαδιαία ανακοίνωση

Κατηγορία	Συνολικές ποσότητες ανά κατηγορία που παραδόθηκαν την Τετάρτη

## — Μέρος Γ — Εβδομαδιαία ανακοίνωση

Κατηγορία	Συνολικές ποσότητες ανά κατηγορία που αποσύρθηκαν την προηγούμενη εβδομάδα

## — Μέρος Δ — Μηνιαία ανακοίνωση

Κατηγορία	Μη χρησιμοποιηθείσες ποσότητες»

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2400/1999 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**  
**της 11ης Νοεμβρίου 1999**  
**για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του χοιρείου κρέατος**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2759/75 του Συμβουλίου, της 29ης Οκτωβρίου 1975, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του χοιρείου κρέατος <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας και από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3290/94 <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

- (1) ότι, σύμφωνα με το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2759/75, η διαφορά μεταξύ των τιμών της διεθνούς αγοράς και εκείνων της Κοινότητας για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του εν λόγω κανονισμού δύναται να καλυφθεί από επιστροφή κατά την εξαγωγή·
- (2) ότι η εφαρμογή αυτών των κανόνων και των κριτηρίων στην παρούσα κατάσταση της αγοράς στον τομέα του χοιρείου κρέατος οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής όπως ορίζεται κατωτέρω·
- (3) ότι, για τα προϊόντα του κωδικού ΣΟ 0210 19 81, η επιστροφή πρέπει να καθοριστεί σε ένα ποσό στο οποίο θα λαμβάνονται υπόψη, αφενός, τα ποιοτικά χαρακτηριστικά καθενός των προϊόντων που περιλαμβάνονται σ' αυτή τη διάκριση και, αφετέρου, η προβλεπόμενη εξέλιξη του κόστους παραγωγής στη διεθνή αγορά· ότι πρέπει, εντούτοις, για ορισμένα τυπικά ιταλικά προϊόντα του κωδικού ΣΟ 0210 19 81 να εξασφαλιστεί η διατήρηση της συμμετοχής της Κοινότητας στο διεθνές εμπόριο·
- (4) ότι, λόγω των όρων ανταγωνισμού σε ορισμένες τρίτες χώρες που είναι εκ παραδόσεως οι πιο σημαντικοί εισαγωγείς προϊόντων των κωδικών ΣΟ ex 1601 00 και 1602,

πρέπει να προβλεφθεί για τα προϊόντα αυτά ένα ποσό στο οποίο θα λαμβάνεται υπόψη η κατάσταση αυτή· ότι πρέπει, εντούτοις, να εξασφαλιστεί ότι η επιστροφή θα παρέχεται μόνο για το καθαρό βάρος των βρωσίμων προϊόντων, εξαιρέσει του βάρους των οστών που ενδεχομένως περιέχονται στα παρασκευάσματα αυτά·

- (5) ότι, κατά το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2759/75, η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών δύναται να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2759/75, ανάλογα με τον προορισμό τους·
- (6) ότι πρέπει να καθορισθούν οι επιστροφές λαμβανομένων υπόψη των τροποποιήσεων της ονοματολογίας των επιστροφών που καθορίστηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής <sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1230/1999 <sup>(4)</sup>·
- (7) ότι η επιτροπή διαχείρισης χοιρείου κρέατος δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Ο κατάλογος των προϊόντων για εξαγωγή προς τα οποία χορηγείται η επιστροφή που αναφέρεται στο άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2759/75 και τα ποσά της επιστροφής αυτής καθορίζονται στο παράρτημα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 12 Νοεμβρίου 1999.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Νοεμβρίου 1999.

Για την Επιτροπή  
 Franz FISCHLER  
 Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 282 της 1.11.1975, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 349 της 31.12.1994, σ. 105.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 149 της 16.6.1999, σ. 3.



## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 11ης Νοεμβρίου 1999, για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του χοιρείου κρέατος

(EUR/100 kg καθαρού βάρους)

(EUR/100 kg καθαρού βάρους)

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός των επιστροφών (¹)	Ποσό των επιστροφών	Κωδικός προϊόντος	Προορισμός των επιστροφών (¹)	Ποσό των επιστροφών
0203 11 10 9000	01	15,00	0203 29 11 9100	01	15,00
	02	40,00		02	40,00
0203 12 11 9100	01	15,00	0203 29 13 9100	01	15,00
	02	40,00		02	40,00
0203 12 19 9100	01	15,00	0203 29 15 9100	01	10,00
	02	40,00		02	25,00
0203 19 11 9100	01	15,00	0203 29 55 9110	01	15,00
	02	40,00		02	40,00
0203 19 13 9100	01	15,00	0210 11 31 9110	04	90,00
	02	40,00	0210 11 31 9910	04	90,00
0203 19 15 9100	01	10,00	0210 12 19 9100	04	20,00
	02	25,00	0210 19 81 9100	04	95,00
0203 19 55 9110	01	15,00	0210 19 81 9300	04	76,00
	02	40,00	1601 00 91 9000	04	28,00
0203 19 55 9310	01	10,00	1601 00 99 9110	03	50,00
	02	25,00		04	25,00
0203 21 10 9000	01	15,00	1602 41 10 9210	03	40,00
	02	40,00		04	62,00
0203 22 11 9100	01	15,00	1602 42 10 9210	04	34,00
	02	40,00	1602 49 19 9120	03	50,00
0203 22 19 9100	01	15,00		04	25,00
	02	40,00	03	45,00	

(¹) Οι προορισμοί είναι οι ακόλουθοι:

01 Πολωνία, Τσεχική Δημοκρατία, Σλοβακική Δημοκρατία, Ουγγαρία, Ρουμανία, Βουλγαρία, Σλοβενία, Λετονία, Λιθουανία, Εσθονία.

02 Όλοι οι προορισμοί, με εξαίρεση τους προορισμούς 01.

03 Ρωσία.

04 Όλοι οι προορισμοί.

NB: Οι κωδικοί των προϊόντων, καθώς και οι υποσημειώσεις, προσδιορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2401/1999 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**  
**της 11ης Νοεμβρίου 1999**  
**για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων και των**  
**πλιγουριών και των σιμιγδαλιών σίτου ή σικάλεως**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1253/1999 <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας:

- (1) ότι, σύμφωνα με το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, η διαφορά μεταξύ των τιμών των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού αυτού και των τιμών των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα δύναται να καλυφθεί από μια επιστροφή κατά την εξαγωγή·
- (2) ότι οι επιστροφές πρέπει να καθορίζονται λαμβανομένων υπόψη των στοιχείων που προβλέπονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95 της Επιτροπής, της 29ης Ιουνίου 1995, περί θεσπίσεως ορισμένων λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου όσον αφορά τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή καθώς και τα μέτρα τα οποία πρέπει να λαμβάνονται σε περίπτωση διαταραχής της αγοράς στον τομέα των σιτηρών <sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2513/98 <sup>(4)</sup>·
- (3) ότι, για τα άλευρα, τα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου και σικάλεως, η επιστροφή που εφαρμόζεται στα προϊόντα αυτά πρέπει να υπολογίζεται αφού ληφθεί υπόψη η αναγκαία ποσότητα σιτηρών για την παρασκευή των εξεταζόμενων

προϊόντων· ότι οι ποσότητες αυτές έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1501/95·

- (4) ότι η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών δύνανται να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για ορισμένα προϊόντα ανάλογα με τον προορισμό τους·
- (5) ότι η επιστροφή καθορίζεται μία φορά το μήνα· ότι δύναται να τροποποιείται ενδιάμεσως·
- (6) ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στην παρούσα κατάσταση της αγοράς στον τομέα των σιτηρών, και ιδίως στις τιμές των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα και στη διεθνή αγορά, οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα·
- (7) ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των αναφερόμενων στο άρθρο 1 στοιχία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 προϊόντων, εκτός της βύνης, ως έχουν, καθορίζονται στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 12 Νοεμβρίου 1999.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Νοεμβρίου 1999.

Για την Επιτροπή  
 Franz FISCHLER  
 Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 181 της 1.7.1992, σ. 21.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 18.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 147 της 30.6.1995, σ. 7.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 313 της 21.11.1998, σ. 16.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 11ης Νοεμβρίου 1999, για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων και των πλιγουριών και σιμιγδαλιών σίτου ή σικάλεως

(EUR/t)			(EUR/t)		
Κωδικός προϊόντος	Προορισμός (1)	Επιστροφή	Κωδικός προϊόντος	Προορισμός (1)	Επιστροφή
1001 10 00 9200	—	—	1101 00 11 9000	—	—
1001 10 00 9400	01	0	1101 00 15 9100	01	49,25
1001 90 91 9000	—	—	1101 00 15 9130	01	46,00
1001 90 99 9000	03	26,00	1101 00 15 9150	01	42,50
	02	0	1101 00 15 9170	01	39,25
1002 00 00 9000	03	53,50	1101 00 15 9180	01	36,75
	02	0	1101 00 15 9190	—	—
1003 00 10 9000	—	—	1101 00 90 9000	—	—
1003 00 90 9000	03	20,50	1102 10 00 9500	01	87,00
	02	0	1102 10 00 9700	—	—
1004 00 00 9200	—	—	1102 10 00 9900	—	—
1004 00 00 9400	—	—	1103 11 10 9200	01	15,00 (2)
1005 10 90 9000	—	—	1103 11 10 9400	01	13,40 (2)
1005 90 00 9000	03	37,00	1103 11 10 9900	—	—
	02	0	1103 11 90 9200	01	15,00 (2)
1007 00 90 9000	—	—	1103 11 90 9800	—	—
1008 20 00 9000	—	—			

(1) Προορισμοί:

- 01 όλες οι τρίτες χώρες,
- 02 άλλες τρίτες χώρες,
- 03 Ελβετία, Λιχτενστάιν.

(2) Όταν αυτό το προϊόν περιέχει σιμιγδαλί συσσωματωμένο, ουδεμία επιστροφή χορηγείται κατά την εξαγωγή.

NB: Οι ζώνες είναι αυτές που ορίζονται στον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2145/92 της Επιτροπής (ΕΕ L 214 της 30.7.1992, σ. 20).

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2402/1999 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**  
**της 11ης Νοεμβρίου 1999**  
**για καθορισμό του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται κατά την επιστροφή για τα σιτηρά**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1253/1999 <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 8,

Εκτιμώντας:

- (1) ότι, δυνάμει του άρθρου 13 παράγραφος 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, η επιστροφή που εφαρμόζεται κατά τις εξαγωγές σιτηρών την ημέρα καταθέσεως της αιτήσεως πιστοποιητικού, εφαρμόζεται, κατόπιν αιτήσεως, σε μια εξαγωγή που πρόκειται να πραγματοποιηθεί κατά τη διάρκεια της ισχύος του πιστοποιητικού· ότι στην περίπτωση αυτή το διορθωτικό στοιχείο πιθανόν εφαρμόζεται στην επιστροφή·
- (2) ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1501/95 της Επιτροπής, της 29ης Ιουνίου 1995, περί θεσπίσεως ορισμένων λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου όσον αφορά τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή καθώς και τα μέτρα τα οποία πρέπει να λαμβάνονται σε περίπτωση διαταραχής της αγοράς στον τομέα των σιτηρών, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2513/98 <sup>(3)</sup>, επέτρεψε τον καθορισμό ενός διορθωτικού στοιχείου για τα προϊόντα που περιλαμβάνονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92· ότι το διορθωτικό αυτό στοιχείο πρέπει να υπολογιστεί λαμβανομένων υπόψη των στοι-

χείων που περιλαμβάνονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95·

- (3) ότι η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών δύνανται να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση του διορθωτικού στοιχείου ανάλογα με τον προορισμό·
- (4) ότι το διορθωτικό στοιχείο καθορίζεται ταυτόχρονα με την επιστροφή και σύμφωνα με την ίδια διαδικασία· ότι δύνανται να τροποποιηθεί κατά το διάστημα που μεσολαβεί μεταξύ δύο καθορισμών·
- (5) ότι από τις ανωτέρω διατάξεις προκύπτει ότι το διορθωτικό στοιχείο καθορίζεται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού·
- (6) ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Το διορθωτικό στοιχείο που εφαρμόζεται στις επιστροφές που καθορίστηκαν εκ των προτέρων για τις εξαγωγές σιτηρών, το οποίο αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, με εξαίρεση τη βύνη, καθορίζεται στο παράρτημα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 12 Νοεμβρίου 1999.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Νοεμβρίου 1999.

Για την Επιτροπή  
 Franz FISCHLER  
 Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 181 της 1.7.1992, σ. 21.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 18.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 147 της 30.6.1995, σ. 7.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 11ης Νοεμβρίου 1999, για καθορισμό του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται κατά την επιστροφή για τα σιτηρά

(EUR/t)

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός (1)	Τρέχων 11	1η προθεσμία 12	2η προθεσμία 1	3η προθεσμία 2	4η προθεσμία 3	5η προθεσμία 4	6η προθεσμία 5
1001 10 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 00 9400	01	0	-1,00	-2,00	-3,00	-4,00	—	—
1001 90 91 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 99 9000	03	0	0	0	-2,50	-3,50	-3,50	-3,50
	02	0	0	0	-2,50	-3,50	—	—
1002 00 00 9000	01	0	0	0	0	0	—	—
1003 00 10 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1003 00 90 9000	01	0	0	0	0	0	—	—
1004 00 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 00 9400	01	0	0	0	0	0	—	—
1005 10 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 90 00 9000	01	0	0	0	0	0	—	—
1007 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1008 20 00 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 11 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 9100	01	0	0	0	-3,43	-4,80	—	—
1101 00 15 9130	01	0	0	0	-3,20	-4,48	—	—
1101 00 15 9150	01	0	0	0	-2,95	-4,13	—	—
1101 00 15 9170	01	0	0	0	-2,73	-3,82	—	—
1101 00 15 9180	01	0	0	0	-2,55	-3,57	—	—
1101 00 15 9190	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 9500	01	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 9700	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 9200	01	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 10 9400	01	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 10 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 90 9200	01	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 90 9800	—	—	—	—	—	—	—	—

(1) Προορισμοί:

01 όλες οι τρίτες χώρες,

02 άλλες τρίτες χώρες,

03 Μαυριτανία, Μαλί, Νίγηρας, Σενεγάλη, Μπουρκίνα Φάσο, Γκάμπια, Γουινέα-Μπισάου, Γουινέα, Πράσινο Ακρωτήριο, Σιέρα Λεόνε, Λιβερία, Ακτή Ελεφαντοστού, Γκάνα, Τόγκο, Τσάντ, Κεντροαφρικανική Δημοκρατία, Μπένιν, Καμερούν, Ισημερινή Γουινέα, Σάο Τομέ και Πρίνσιπε, Γκαμπόν, Κονγκό, Δημοκρατία του Κονγκό, Ρουάντα, Μπουρούντι, Ανγκόλα, Ζάμπια, Μαλάουι, Μοζαμβίκη, Ναμίμπια, Μποτσουάνα, Ζιμπάμπουε, Λεσόθο, Σουαζιλάνδη, Σεϋχέλλες, Κομόρες, Μαδαγασκάρη, Τζιμπουτί, Αιθιοπία, Ερυθραία και Μαυρίκιος.

NB: Οι ζώνες είναι εκείνες που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2145/92 της Επιτροπής (ΕΕ L 214 της 30.7.1992, σ. 20), όπως τροποποιήθηκε.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2403/1999 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ****της 11ης Νοεμβρίου 1999****σχετικά με τις προσφορές που ανακοινώνονται για την εξαγωγή κριθής στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1701/1999**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί δημιουργίας κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1253/1999<sup>(2)</sup>,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1501/95 της Επιτροπής, της 29ης Ιουνίου 1995, περί θεσπίσεως ορισμένων λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου όσον αφορά τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή καθώς και τα μέτρα τα οποία πρέπει να λαμβάνονται σε περίπτωση διαταραχής της αγοράς στον τομέα των σιτηρών<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2513/98<sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 4,

Εκτιμώντας:

- (1) ότι, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1701/1999 της Επιτροπής<sup>(5)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2322/1999<sup>(6)</sup>, προκηρύχθηκε διαγωνισμός για τον καθορισμό της επιστροφής ή/και του φόρου κατά την εξαγωγή κριθής προς όλες τις τρίτες χώρες·

- (2) ότι, σύμφωνα με το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95, με βάση τις ανακοινωθείσες προσφορές, η Επιτροπή μπορεί να αποφασίσει σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 23 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, να μη δοθεί συνέχεια στο διαγωνισμό·
- (3) ότι λαμβανομένων υπόψη, ιδίως των κριτηρίων που προβλέπονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95, δεν ενδείκνυται ο καθορισμός μέγιστης επιστροφής ή ενός ελάχιστου φόρου·
- (4) ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

**Άρθρο 1**

Δεν δίδεται συνέχεια στις προσφορές που ανακοινώνονται από τις 5 έως τις 11 Νοεμβρίου 1999, στο πλαίσιο του διαγωνισμού της επιστροφής ή του φόρου κατά την εξαγωγή κριθής που αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1701/1999.

**Άρθρο 2**

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 12 Νοεμβρίου 1999.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Νοεμβρίου 1999.

Για την Επιτροπή  
Franz FISCHLER  
Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 181 της 1.7.1992, σ. 21.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 160 της 26.9.1999, σ. 18.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 147 της 30.6.1995, σ. 7.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 313 της 21.11.1998, σ. 16.

<sup>(5)</sup> ΕΕ L 201 της 31.7.1999, σ. 27.

<sup>(6)</sup> ΕΕ L 280 της 30.10.1999, σ. 77.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2404/1999 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**  
**της 11ης Νοεμβρίου 1999**  
**για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή μαλακού σίτου στο πλαίσιο του διαγωνισμού**  
**που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1707/1999**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί δημιουργίας κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1253/1999<sup>(2)</sup>,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1501/95 της Επιτροπής, της 29ης Ιουνίου 1995, περί θεσπίσεως ορισμένων λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, όσον αφορά τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή, καθώς και τα μέτρα τα οποία πρέπει να λαμβάνονται σε περίπτωση διαταραχής της αγοράς στον τομέα των σιτηρών<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2513/98<sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 4,

Εκτιμώντας:

- (1) ότι, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1707/1999 της Επιτροπής<sup>(5)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2011/1999<sup>(6)</sup>, προκηρύχθηκε διαγωνισμός για τον καθορισμό της επιστροφής ή/και του φόρου κατά την εξαγωγή μαλακού σίτου προς όλες τις τρίτες χώρες·
- (2) ότι το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95, προβλέπει ότι, με βάση τις ανακοινωθείσες προσφορές, η Επιτροπή δύναται, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 23 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, να αποφασίσει να καθορίσει μια μέγιστη επιστροφή κατά την

εξαγωγή, λαμβάνοντας υπόψη τα κριτήρια που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95· ότι στην περίπτωση αυτή, ο διαγωνισμός κατακυρώνεται σ' εκείνον ή σ' εκείνους εκ των προσφερόντων των οποίων η προσφορά είναι μικρότερη ή ίση από τη μέγιστη επιστροφή καθώς και σ' εκείνον ή σ' εκείνους των υποβαλλόντων των οποίων η προσφορά αφορά φόρο κατά την εξαγωγή·

- (3) ότι η εφαρμογή των ανωτέρω κριτηρίων στην παρούσα κατάσταση της αγοράς του εν λόγω σιτηρού οδηγεί στον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή στο ποσό που αναφέρεται στο άρθρο 1·
- (4) ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Για τις προσφορές που ανακοινώνονται στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1707/1999 από την 5η έως τις 11 Νοεμβρίου 1999, η μέγιστη επιστροφή κατά την εξαγωγή μαλακού σίτου καθορίζεται σε 35,98 EUR/t.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 12 Νοεμβρίου 1999.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Νοεμβρίου 1999.

Για την Επιτροπή  
 Franz FISCHLER  
 Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 181 της 1.7.1992, σ. 21.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 18.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 147 της 30.6.1995, σ. 7.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 313 της 21.11.1998, σ. 16.

<sup>(5)</sup> ΕΕ L 201 της 31.7.1999, σ. 55.

<sup>(6)</sup> ΕΕ L 248 της 21.9.1999, σ. 23.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2405/1999 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**  
**της 11ης Νοεμβρίου 1999**  
**για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή βρώμης στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1897/1999**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί δημιουργίας κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1253/1999 <sup>(2)</sup>,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1501/95 της Επιτροπής, της 29ης Ιουνίου 1995, περί θεσπίσεως ορισμένων λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, όσον αφορά τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή, καθώς και τα μέτρα τα οποία πρέπει να λαμβάνονται σε περίπτωση διαταραχής της αγοράς στον τομέα των σιτηρών <sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2513/98 <sup>(4)</sup>,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1897/1999 της Επιτροπής, της 2ας Σεπτεμβρίου 1999, περί ειδικού μέτρου παρέμβασης για τα σιτηρά στη Φινλανδία και τη Σουηδία <sup>(5)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2096/1999 <sup>(6)</sup>, και ιδίως το άρθρο 8,

Εκτιμώντας:

- (1) ότι, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1897/1999, προκηρύχθηκε διαγωνισμός για τον καθορισμό της επιστροφής κατά την εξαγωγή βρώμης που παράγεται στη Φινλανδία και στη Σουηδία και προορίζεται για εξαγωγή από τη Φινλανδία και τη Σουηδία προς όλες τις τρίτες χώρες
- (2) ότι το άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1897/1999, προβλέπει ότι, με βάση τις ανακοινωθείσες προσφορές, η Επιτροπή δύναται, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπε-

ται στο άρθρο 23 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, να αποφασίσει να καθορίσει μια μέγιστη επιστροφή κατά την εξαγωγή, λαμβάνοντας υπόψη τα κριτήρια που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95· ότι στην περίπτωση αυτή, ο διαγωνισμός κατακυρώνεται σ' εκείνον ή σ' εκείνους εκ των προσφερόντων των οποίων η προσφορά είναι μικρότερη ή ίση από τη μέγιστη επιστροφή·

- (3) ότι η εφαρμογή των ανωτέρω κριτηρίων στην παρούσα κατάσταση της αγοράς του εν λόγω σιτηρού οδηγεί στον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή στο ποσό που αναφέρεται στο άρθρο 1·
- (4) ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Για τις προσφορές που ανακοινώνονται στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1897/1999 από την 5η έως τις 11 Νοεμβρίου 1999, η μέγιστη επιστροφή κατά την εξαγωγή βρώμης καθορίζεται σε 59,96 EUR/t.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 12 Νοεμβρίου 1999.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Νοεμβρίου 1999.

Για την Επιτροπή  
 Franz FISCHLER  
 Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 181 της 1.7.1992, σ. 21.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 18.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 147 της 30.6.1995, σ. 7.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 313 της 21.11.1998, σ. 16.

<sup>(5)</sup> ΕΕ L 233 της 3.9.1999, σ. 10.

<sup>(6)</sup> ΕΕ L 257 της 2.10.1999, σ. 4.



**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2406/1999 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**  
**της 11ης Νοεμβρίου 1999**  
**για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή μαλακού σίτου στο πλαίσιο του διαγωνισμού**  
**που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2010/1999**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί δημιουργίας κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1253/1999 <sup>(2)</sup>,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1501/95 της Επιτροπής, της 29ης Ιουνίου 1995, περί θεσπίσεως ορισμένων λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, όσον αφορά τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή, καθώς και τα μέτρα τα οποία πρέπει να λαμβάνονται σε περίπτωση διαταραχής της αγοράς στον τομέα των σιτηρών <sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2513/98 <sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 7,

Εκτιμώντας:

- (1) ότι, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2010/1999 της Επιτροπής <sup>(5)</sup> προκηρύχθηκε διαγωνισμός για τον καθορισμό της επιστροφής ή/και του φόρου κατά την εξαγωγή μαλακού σίτου προς ορισμένες χώρες ΑΚΕ·
- (2) ότι το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95, προβλέπει ότι, με βάση τις ανακοινωθείσες προσφορές, η Επιτροπή δύναται, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 23 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, να αποφασίσει να καθορίσει μια μέγιστη επιστροφή κατά την

εξαγωγή, λαμβάνοντας υπόψη τα κριτήρια που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95· ότι στην περίπτωση αυτή, ο διαγωνισμός κατακυρώνεται σ' εκείνον ή σ' εκείνους εκ των προσφερόντων των οποίων η προσφορά είναι μικρότερη ή ίση από τη μέγιστη επιστροφή καθώς και σ' εκείνον ή σ' εκείνους των υποβαλλόντων των οποίων η προσφορά αφορά φόρο κατά την εξαγωγή·

- (3) ότι η εφαρμογή των ανωτέρω κριτηρίων στην παρούσα κατάσταση της αγοράς του εν λόγω σιτηρού οδηγεί στον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή στο ποσό που αναφέρεται στο άρθρο 1·
- (4) ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Για τις προσφορές που ανακοινώνονται από τις 5 έως τις 11 Νοεμβρίου 1999 στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2010/1999, η μέγιστη επιστροφή κατά την εξαγωγή μαλακού σίτου καθορίζεται σε 39,80 EUR/t.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 12 Νοεμβρίου 1999.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Νοεμβρίου 1999.

Για την Επιτροπή  
 Franz FISCHLER  
 Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 181 της 1.7.1992, σ. 21.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 18.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 147 της 30.6.1995, σ. 7.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 313 της 21.11.1998, σ. 16.

<sup>(5)</sup> ΕΕ L 248 της 21.9.1999, σ. 19.

## II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

## ΕΠΙΤΡΟΠΗ

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Οκτωβρίου 1999

για την τροποποίηση του παραρτήματος II της οδηγίας 92/118/ΕΟΚ του Συμβουλίου για τον καθορισμό των όρων υγειονομικού ελέγχου καθώς και των υγειονομικών όρων που διέπουν το εμπόριο και τις εισαγωγές στην Κοινότητα προϊόντων που δεν υπόκεινται, όσον αφορά τους προαναφερόμενους όρους, στις ειδικές κοινοτικές ρυθμίσεις που αναφέρονται στο κεφάλαιο 1 του παραρτήματος Α της οδηγίας 89/662/ΕΟΚ και, όσον αφορά τους παθογόνους παράγοντες, της οδηγίας 90/425/ΕΟΚ

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(1999) 3493]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(1999/724/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 92/118/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 1992, για τον καθορισμό των όρων υγειονομικού ελέγχου καθώς και των υγειονομικών όρων που διέπουν το εμπόριο και τις εισαγωγές στην Κοινότητα προϊόντων που δεν υπόκεινται, όσον αφορά τους προαναφερόμενους όρους, στις ειδικές κοινοτικές ρυθμίσεις που αναφέρονται στο κεφάλαιο 1, του παραρτήματος Α, της οδηγίας 89/662/ΕΟΚ και όσον αφορά τους παθογόνους παράγοντες, της οδηγίας 90/425/ΕΟΚ <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 97/79/ΕΚ <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας:

- (1) ότι τώρα καταρτίζονται ειδικοί κανόνες που πρέπει να εφαρμόζονται για την παρασκευή ζελατίνης που προορίζεται για φαρμακευτική, καλλυντική ή άλλη τεχνική χρήση και σε ιατροτεχνολογικά προϊόντα· ότι, επομένως, ο κανονισμός για τα προϊόντα αυτά μπορεί να αποκλειστεί από το πεδίο της παρούσας απόφασης·
- (2) ότι πρέπει να καθοριστούν ειδικοί υγειονομικοί όροι για την παρασκευή ζελατίνης που προορίζεται για κατανάλωση από τον άνθρωπο· ότι, υπό τον όρο ότι οι εν λόγω όροι είναι ίδιοι για τη ζελατίνη που προορίζεται για κατανάλωση από τον άνθρωπο και για τη ζελατίνη που δεν προορίζεται για κατανάλωση από τον άνθρωπο, και, υπό τον όρο ότι οι συνθήκες υγιεινής είναι επίσης οι ίδιες, και τα δύο είδη

ζελατίνης μπορούν να παραχθούν ή/και να αποθηκευθούν στην ίδια εγκατάσταση·

- (3) ότι πρέπει να καθορισθούν οι απαιτήσεις σε θέματα έγκρισης, καταχώρησης, επιδεώρησης και υγιεινής τις οποίες πρέπει να πληρούν οι εγκαταστάσεις οι οποίες παρασκευάζουν ζελατίνη· ότι ορισμένοι υγειονομικοί όροι που αναφέρονται στην οδηγία 77/99/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 21ης Δεκεμβρίου 1976, περί υγειονομικών προβλημάτων στον τομέα των ενδοκοινοτικών συναλλαγών προϊόντων με βάση το κρέας και ορισμένων άλλων προϊόντων ζωικής προέλευσης <sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 97/76/ΕΚ <sup>(4)</sup> και στην οδηγία 93/43/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 14ης Ιουνίου 1993, για την υγιεινή των τροφίμων <sup>(5)</sup>, αφορούν την παρασκευή ζελατίνης·
- (4) ότι η επιστημονική συντονιστική επιτροπή διατύπωσε γνώμη σχετικά με την ασφάλεια της ζελατίνης στις 26 και 27 Μαρτίου 1998, η οποία ενημερώθηκε στις 18 και 19 Φεβρουαρίου 1999· ότι στην εν λόγω γνώμη δίνεται απάντηση στο ερώτημα, υπό ποιες συνθήκες προέλευσης του υλικού ή/και είδους υλικού που χρησιμοποιείται ή/και μεθόδων παραγωγής η ζελατίνη που προορίζεται για κατανάλωση από τον άνθρωπο μπορεί να θεωρηθεί απαλλαγμένη από τη μολυσματικότητα της σπογγώδους εγκεφαλοπάθειας των βοοειδών (ΣΕΒ)· ότι, στη γνώμη αυτή, η επιστημονική συντονιστική επιτροπή διακρίνει τα προτεινόμενα μέτρα μεταξύ των διαφόρων κατηγοριών γεωγραφικής επικινδυνότητας· ότι η τελική εφαρμογή μπορεί να πραγματοποιηθεί μετά την κατάταξη χωρών και περιοχών· ότι στις 21 Μαΐου 1999, στη γενική σύνοδο της επιτροπής του διεθνούς γραφείου επιζωοτιών (ΔΓΕ), ενεκρίθη πρόταση της επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 62 της 15.3.1993, σ. 49.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 24 της 30.1.1998, σ. 31.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 26 της 31.1.1977, σ. 85.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 10 της 16.1.1998, σ. 25.

<sup>(5)</sup> ΕΕ L 175 της 19.7.1993, σ. 1.

- του κώδικα υγείας ζώων του ΔΓΕ σχετικά με τα κριτήρια για τον καθορισμό του καθεστώτος ΣΕΒ μιας χώρας ή ζώνης· ότι σύμφωνα με τη διαδικασία που θεσπίζεται στη σύσταση 98/477/ΕΚ της Επιτροπής, της 22ας Ιουλίου 1998, σχετικά με τις αναγκαίες πληροφορίες που πρέπει να συνοδεύουν τις αιτήσεις για την αξιολόγηση του επιδημιολογικού καθεστώτος μιας χώρας σε σχέση με τις μεταδοτικές σπογγώδεις εγκεφαλοπάθειες <sup>(1)</sup>, ορισμένα κράτη μέλη και τρίτες χώρες υπέβαλαν τα απαραίτητα στοιχεία που θα επιτρέψουν την αξιολόγηση της γεωγραφικής επικινδυνότητάς τους· ότι, υπό το πρίσμα της πρόσφατης ανάπτυξης του κώδικα του ΔΓΕ σχετικά με τη ΣΕΒ, εν αναμονή της ανωτέρω επιστημονικής αξιολόγησης και της επακόλουθης απόφασης, η έναρξη ισχύος των κανόνων για την παραγωγή ζελατίνης που προέρχεται από τα οστά μηρυκαστικών αναστέλλεται έως ότου μπορεί να εφαρμοστεί η κοινοτική νομοθεσία όσον αφορά την κατάταξη χωρών και περιοχών σε σχέση με το καθεστώς τους για την ΣΕΒ· ότι η Επιτροπή θα αρχίσει τη διαδικασία για την έναρξη ισχύος των κανόνων για την παραγωγή ζελατίνης που προέρχεται από τα οστά μηρυκαστικών χωρίς καθυστέρηση μετά την έγκριση της κοινοτικής νομοθεσίας όσον αφορά την κατάταξη χωρών και περιοχών σε σχέση με το καθεστώς τους για την ΣΕΒ·
- (5) ότι η Επιτροπή ενέκρινε την απόφαση 97/534/ΕΚ <sup>(2)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 98/745/ΕΚ του Συμβουλίου <sup>(3)</sup>, σχετικά με την απαγόρευση της χρήσης υλικών που παρουσιάζουν κίνδυνο από άποψη μεταδοτικών σπογγωδών εγκεφαλοπαθειών·
- (6) ότι η Επιτροπή ενέκρινε την απόφαση 98/272/ΕΚ <sup>(4)</sup> για την επιδημιολογική παρακολούθηση των μεταδοτικών σπογγωδών εγκεφαλοπαθειών και για την τροποποίηση της απόφασης 94/474/ΕΚ· ότι η απόφαση αυτή θεσπίζει μέτρα που εφαρμόζονται σε περίπτωση υποψίας παρουσίας μεταδοτικής σπογγώδους εγκεφαλοπάθειας (ΜΣΕ) σε ζώα·
- (7) ότι ο κώδικας υγείας ζώων του ΔΓΕ σχετικά με τη ΣΕΒ (Κώδικας ΔΓΕ για τη ΣΕΒ) εγκρίθηκε στη γενική σύνοδο του ΔΓΕ στο Παρίσι στις 29 Μαΐου 1998· ότι το άρθρο 3.2.13.3 του εν λόγω κώδικα συνιστά ότι, εάν η ζελατίνη και το κολλαγόνο παρασκευάζονται αποκλειστικά από δέρματα τα οποία προέρχονται από υγιή ζώα, η κτηνιατρική υπηρεσία μπορεί να επιτρέψει, χωρίς περιορισμό, την εισαγωγή και τη διαμετακόμιση στο έδαφός της της εν λόγω ζελατίνης και του κολλαγόνου, ανεξάρτητα από το τι ισχύει στις χώρες εξαγωγής· ότι το άρθρο 3.2.13.15 του κώδικα αυτού προτείνει τους όρους προέλευσης και μεταποίησης βάσει των οποίων μπορούν να τεθούν σε εμπορία η ζελατίνη και το κολλαγόνο που παρασκευάζονται από οστά·
- (8) ότι η ζελατίνη παρασκευάζεται από οστά, δέρματα οικόσιτων μηρυκαστικών και θηραμάτων, δέρματα, τένοντες και μύες χοίρων και πουλερικών, και δέρματα και οστά ιχθύων· ότι η σφαγή των βοοειδών στο σφαγείο, υπό εποπτεία και βάσει των κανόνων υγιεινής, αποτρέπει τη μόλυνση των δερμάτων με υλικό που ενέχει κινδύνους όσον αφορά τις μεταδοτικές σπογγώδεις εγκεφαλοπάθειες· ότι πρέπει οι εν λόγω πρώτες ύλες να προέρχονται από υγιή ζώα και κατά τη συλλογή, τη μεταφορά, την αποθήκευση και τους χειρισμούς να τηρούνται οι κανόνες υγιεινής· ότι προκειμένου να εξασφαλισθεί ο εντοπισμός προέλευσης των εν λόγω πρώτων υλών είναι σκόπιμο τα κέντρα συλλογής και τα βυρσοδεμεία που πρόκειται να προμηθεύουν τις εν λόγω πρώτες ύλες να είναι εγκεκριμένα και καταχωρημένα· ότι, επιπλέον, είναι σκόπιμο να καταρτιστεί ένα υπόδειγμα εμπορικού εγγράφου το οποίο θα συνοδεύει τις εν λόγω πρώτες ύλες, κατά τη διαμετακόμιση, τη στιγμή παράδοσης στα κέντρα συλλογής και στα βυρσοδεμεία καθώς και στις εγκαταστάσεις μεταποίησης ζελατίνης·
- (9) ότι στην προαναφερόμενη γνώμη, η επιστημονική συντονιστική επιτροπή συνιστά οι παρασκευαστές ζελατίνης να εφαρμόζουν και να τηρούν τις διαδικασίες ανάλυσης επικινδυνότητας των κρίσιμων σημείων ελέγχου (HACCP)· ότι τα μέτρα που αφορούν τους ελέγχους για τις εγκαταστάσεις που προβλέπονται στο άρθρο 7 της οδηγίας 77/99/ΕΟΚ εφαρμόζονται στους ελέγχους που πραγματοποιούνται από τις εγκαταστάσεις που παράγουν ζελατίνη σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 2 της οδηγίας 92/118/ΕΟΚ·
- (10) ότι πρέπει να καθοριστούν κανόνες για τα τελικά προϊόντα ώστε να εξασφαλιστεί ότι τα εν λόγω προϊόντα δεν έχουν μολυνθεί από ουσίες ή μικροοργανισμούς που παρουσιάζουν κίνδυνο για την υγεία των καταναλωτών· ότι, εν αναμονή επιστημονικής αξιολόγησης των κανόνων αυτών, πρέπει να συμπεριληφθούν προσωρινά οι κανόνες που είναι γενικώς αποδεκτοί σε θέματα μόλυνσης·
- (11) ότι πρέπει να καθοριστούν οι απαιτήσεις όσον αφορά τη συσκευασία, την αποθήκευση και τη μεταφορά των τελικών προϊόντων·
- (12) ότι είναι αναγκαίο να θεσπιστούν ειδικοί υγειονομικοί κανόνες που θα διέπουν την εισαγωγή πρώτων υλών που προορίζονται για την παραγωγή ζελατίνης που προορίζεται για κατανάλωση από τον άνθρωπο και ζελατίνη που προορίζεται για κατανάλωση από τον άνθρωπο· ότι, όταν είναι δυνατόν να αναγνωριστούν όροι που παρέχουν παρόμοιες εγγυήσεις, μια τρίτη χώρα μπορεί να υποβάλει προς εξέταση από την Επιτροπή πρόταση σχετικής αναγνώρισης·
- (13) ότι η έγκριση ειδικών κανόνων για την παραγωγή ζελατίνης γίνεται με την επιφύλαξη της έγκρισης κανόνων για την οργάνωση της πρόληψης και του ελέγχου των μεταδοτικών σπογγωδών εγκεφαλοπαθειών·
- (14) ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης κτηνιατρικής επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

#### Άρθρο 1

Η δεύτερη περίπτωση του κεφαλαίου 2 του παραρτήματος II της οδηγίας 92/118/ΕΟΚ καταργείται.

#### Άρθρο 2

Το παράρτημα της παρούσας απόφασης προστίθεται ως κεφάλαιο 4 στο παράρτημα II της οδηγίας 92/118/ΕΟΚ.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 212 της 30.7.1998, σ. 58.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 216 της 8.8.1997, σ. 95.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 358 της 31.12.1998, σ. 113.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 122 της 24.4.1998, σ. 59.

*Άρθρο 3*

Το παράρτημα της παρούσας απόφασης μπορεί να τροποποιηθεί σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 18 της οδηγίας 92/118/ΕΟΚ, ιδίως για να ληφθούν υπόψη οι επιστημονικές και τεχνολογικές εξελίξεις και σύμφωνα με τη γνώμη της κατάλληλης επιστημονικής επιτροπής της Επιτροπής.

*Άρθρο 4*

Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται από την 1η Ιουνίου 2000. Δεν εφαρμόζεται για τη ζελατίνη που προορίζεται για κατανάλωση από τον άνθρωπο η οποία έχει παραχθεί πριν από την ημερομηνία αυτή.

Ωστόσο, το τμήμα II σημείο 2 και το τμήμα IV σημείο 1 πρώτο εδάφιο του παραρτήματος θα εφαρμοστούν από τη στιγμή που θα

καθορίσει η Επιτροπή, σύμφωνα με τη διαδικασία που θεσπίζεται στο άρθρο 18 της οδηγίας 92/118/ΕΟΚ.

*Άρθρο 5*

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 28 Οκτωβρίου 1999.

Για την Επιτροπή

David BYRNE

Μέλος της Επιτροπής

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

## «ΚΕΦΑΛΑΙΟ 4

**ΕΙΔΙΚΟΙ ΥΓΕΙΟΝΟΜΙΚΟΙ ΟΡΟΙ ΓΙΑ ΤΗ ΖΕΛΑΤΙΝΗ ΠΟΥ ΠΡΟΟΡΙΖΕΤΑΙ ΓΙΑ ΑΝΘΡΩΠΙΝΗ ΚΑΤΑΝΑΛΩΣΗ**

Το εν λόγω κεφάλαιο ορίζει τους υγειονομικούς όρους που εφαρμόζονται για τη διάθεση στην αγορά και για τις εισαγωγές ζελατίνης που προορίζεται για κατανάλωση από τον άνθρωπο, πλην της ζελατίνης που προορίζεται για φαρμακευτική, καλλυντική ή άλλη τεχνική χρήση και σε ιατροτεχνολογικά προϊόντα.

Για τους σκοπούς του εν λόγω κεφαλαίου ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

- ζελατίνη: φυσική διαλυτή πρωτεΐνη, πηκτική ή μη πηκτική, που παρασκευάζεται με μερική υδρόλυση του κολλαγόνου που παράγεται από οστά, δέρματα, τένοντες ζώων (συμπεριλαμβανομένων των ιχθύων και των πουλερικών),
- δέρματα: όλοι οι δερμικοί και υποδόριοι ιστοί,
- δέψη: η σκλήρυνση των δερμάτων, με χρήση δεψικών υλών φυτικής προέλευσης, αλάτων χρωμίου ή άλλων ουσιών όπως άλατα αργίλιου, σιδήρου, πυριτίου, αλδεύδες και κίννες ή άλλων συνθετικών δεψικών υλών,
- χώρα ή περιφέρεια κατηγορίας 1: χώρα ή περιφέρεια που ταξινομήθηκε ως απαλλαγμένη από τη ΣΕΒ σύμφωνα με την κοινοτική νομοθεσία,
- χώρα ή περιφέρεια κατηγορίας 2: χώρα ή περιφέρεια που ταξινομήθηκε προσωρινά ως απαλλαγμένη από τη ΣΕΒ σύμφωνα με την κοινοτική νομοθεσία,
- χώρα ή περιφέρεια κατηγορίας 3: χώρα ή περιφέρεια που ταξινομήθηκε ως χαμηλού κινδύνου μόλυνσης από τη ΣΕΒ σύμφωνα με τη κοινοτική νομοθεσία,
- χώρα ή περιφέρεια κατηγορίας 4: χώρα ή περιφέρεια που ταξινομήθηκε ως υψηλού κινδύνου μόλυνσης από τη ΣΕΒ σύμφωνα με τη κοινοτική νομοθεσία.

Η ζελατίνη που προορίζεται για κατανάλωση από τον άνθρωπο πρέπει να πληροί τους ακόλουθους όρους:

**I. Όροι για τις εγκαταστάσεις παραγωγής ζελατίνης**

Η ζελατίνη που προορίζεται για κατανάλωση από τον άνθρωπο πρέπει να προέρχεται από εγκαταστάσεις:

1. που πληρούν τους όρους που ορίζονται στα κεφάλαια I, II, V, VI, VII, VIII, IX και X του παραρτήματος της οδηγίας 93/43/ΕΟΚ·
2. που είναι εγκεκριμένες και καταγεγραμμένες σε μητρώο σύμφωνα με το άρθρο 11 της οδηγίας 77/99/ΕΟΚ·
3. που υπόκεινται σε έλεγχο των συνθηκών παραγωγής από την αρμόδια αρχή σύμφωνα με το παράρτημα Β κεφάλαιο IV της οδηγίας 77/99/ΕΟΚ·
4. που εφαρμόζουν πρόγραμμα αυτοελέγχων σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφοι 1 και 3 της οδηγίας 77/99/ΕΟΚ·
5. που κρατούν για δύο έτη μητρώο της προέλευσης όλων των εισερχόμενων υλικών και όλων των εξερχόμενων υλικών·
6. που εισάγουν και εφαρμόζουν σύστημα το οποίο καθιστά δυνατή τη σύνδεση κάθε αποστελλόμενης παρτίδας παραγωγής, του εισερχόμενου φορτίου πρώτης ύλης, των όρων παραγωγής και του χρόνου παραγωγής.

**II. Απαιτήσεις για τις πρώτες ύλες που πρόκειται να χρησιμοποιηθούν για την παράδοση ζελατίνης**

1. Για την παραγωγή ζελατίνης που προορίζεται για κατανάλωση από τον άνθρωπο μπορούν να χρησιμοποιηθούν πρώτες ύλες:
  - οστά,
  - δέρματα οικίστιων μηρυκαστικών,
  - δέρματα χοίρων,
  - δέρματα πουλερικών,
  - τένοντες και μύες,
  - δέρματα θηραμάτων,
  - δέρματα και οστά ιχθύων.

2. Η χρησιμοποίηση οστών που προέρχονται από μηρυκαστικά τα οποία έχουν γεννηθεί, εκτραφεί ή σφαγεί σε χώρες ή περιφέρειες της κατηγορίας 4 απαγορεύεται.
3. Απαγορεύεται η χρήση δερμάτων που υποβάλλονται σε κατεργασίες δέψης.
4. Οι πρώτες ύλες που αναφέρονται στις πέντε πρώτες περιπτώσεις του σημείου 1 πρέπει να προέρχονται από ζώα τα οποία έχουν σφαγεί σε σφαγείο και έδωσαν σφάγια που έχουν κριθεί κατάλληλα για κατανάλωση από τον άνθρωπο κατά τον έλεγχο πριν και μετά τη σφαγή.
5. Οι πρώτες ύλες που απαριθμούνται στην έκτη περίπτωση του σημείου 1 πρέπει να προέρχονται από θανατωθέντα ζώα που έδωσαν σφάγια τα οποία έχουν κριθεί κατάλληλα για κατανάλωση από τον άνθρωπο με βάση τις επιθεωρήσεις που ορίζονται στο άρθρο 3 της οδηγίας 92/45/ΕΟΚ του Συμβουλίου <sup>(1)</sup>.
6. Οι πρώτες ύλες που αναφέρονται στις έξι πρώτες περιπτώσεις του σημείου 1 πρέπει να προέρχονται από σφαγεία, εργαστήρια τεμαχισμού, μονάδες μεταποίησης κρεάτων, μονάδες μεταποίησης θηραμάτων, μονάδες αφαίρεσης του λίπους από τα οστά, βυρσοδεμεία, κέντρα συλλογής, καταστήματα λιανικής πώλησης ή χώρους προσκείμενους σε σημεία πώλησης, όπου το κρέας και το κρέας πουλερικών τεμαχίζονται και αποθηκεύονται αποκλειστικά για να εφραδιαστούν απευθείας οι τελικοί καταναλωτές.
7. Οι πρώτες ύλες που αναφέρονται στο τελευταίο εδάφιο του σημείου 1 προέρχονται από εγκαταστάσεις παρασκευής αλευτικών προϊόντων που προορίζονται για κατανάλωση από τον άνθρωπο οι οποίες είναι εγκεκριμένες ή καταχωρημένες σύμφωνα με την οδηγία 91/493/ΕΟΚ του Συμβουλίου <sup>(2)</sup>.
8. Τα κέντρα συλλογής και τα βυρσοδεμεία που πρόκειται να προμηθεύσουν τις πρώτες ύλες για την παραγωγή ζελατίνης που προορίζεται για κατανάλωση από τον άνθρωπο πρέπει να είναι εγκεκριμένες ειδικά για τον σκοπό αυτό και να έχουν καταχωρηθεί από τις αρμόδιες αρχές και να πληρούν τις ακόλουθες απαιτήσεις:
  - α) πρέπει να διαθέτουν αίθουσες αποθήκευσης με σκληρά πατώματα και λείους τοίχους καθαρίζονται και απολυμνούνται εύκολα·
  - β) ενδεχομένως, πρέπει να διαθέτουν ψυκτικές εγκαταστάσεις·
  - γ) οι αίθουσες αποθήκευσης πρέπει να είναι καθαρές και να διατηρούνται σε καλή κατάσταση, ώστε να μην αποτελούν πηγή μόλυνσης για τις πρώτες ύλες·
  - δ) εάν πρώτες ύλες που δεν πληρούν τις εν λόγω προδιαγραφές είναι αποθηκευμένες ή/και μεταποιούνται στις εν λόγω εγκαταστάσεις, πρέπει να διαχωρίζονται καθόλη την περίοδο παραλαβής, αποθήκευσης, μεταποίησης και αποστολής από τις πρώτες ύλες που πληρούν τις προδιαγραφές·
  - ε) γίνεται επιθεώρηση από τις αρμόδιες αρχές σε τακτά χρονικά διαστήματα προκειμένου να διασφαλιστεί η συμμόρφωση προς το παρόν κεφάλαιο και ο έλεγχος των λογιστικών εγγράφων ή/και των υγειονομικών πιστοποιητικών που επιτρέπουν τον εντοπισμό της προέλευσης των πρώτων υλών.
9. Εισαγωγές στην Κοινότητα πρώτων υλών που προορίζονται για την παραγωγή ζελατίνης που προορίζονται για κατανάλωση από τον άνθρωπο υπόκεινται στις ακόλουθες διατάξεις:
  - τα κράτη μέλη επιτρέπουν την εισαγωγή αυτών των πρώτων υλών μόνο από τρίτες χώρες που περιλαμβάνονται στον κατάλογο της απόφασης 79/542/ΕΟΚ του Συμβουλίου <sup>(3)</sup> ή της απόφασης 94/85/ΕΚ <sup>(4)</sup> ή της απόφασης 97/296/ΕΚ <sup>(5)</sup> ή της απόφασης 94/86/ΕΚ της Επιτροπής <sup>(6)</sup>, κατά περίπτωση,
  - κάθε φορτίο συνοδεύεται από πιστοποιητικό το οποίο είναι σύμφωνο με το υπόδειγμα που ορίζεται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 18 της παρούσας οδηγίας.

### III. Μεταφορά και αποθήκευση υλών

1. Η μεταφορά των πρώτων υλών που προορίζονται για την παρασκευή ζελατίνης πρέπει να πραγματοποιείται υπό καλές συνθήκες υγιεινής και με τα κατάλληλα μέσα μεταφοράς.  
 Κατά τη μεταφορά, κατά την παράδοση στο κέντρο συλλογής, στο βυρσοδεμείο και στην εγκατάσταση παραγωγής της ζελατίνης, οι πρώτες ύλες πρέπει να συνοδεύονται από εμπορικό έγγραφο σύμφωνα με το υπόδειγμα του τμήματος VIII του εν λόγω κεφαλαίου.
2. Οι πρώτες ύλες πρέπει να μεταφέρονται και να αποθηκεύονται διατηρημένες σε απλή ψύξη ή κατεψυγμένες, εκτός εάν πρόκειται να μεταποιηθούν εντός είκοσι τεσσάρων ωρών από την αναχώρησή τους.  
 Κατά παρέκκλιση από το προηγούμενο εδάφιο, τα αποξηραμένα οστά και τα οστά από τα οποία έχει αφαιρεθεί το λίπος ή η οστεΐνη καθώς και τα αλατισμένα, αποξηραμένα και ασβεστομένα δέρματα ή εκείνα που έχουν υποβληθεί σε κατεργασία σε αλκαλικό ή όξινο περιβάλλον μπορούν να μεταφέρονται και να αποθηκεύονται σε θερμοκρασία περιβάλλοντος.
3. Οι αίθουσες αποθήκευσης πρέπει να είναι καθαρές και να διατηρούνται σε καλή κατάσταση, ώστε να μην αποτελούν πηγή μόλυνσης για τις πρώτες ύλες.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 268 της 14.9.1992, σ. 35.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 268 της 24.9.1991, σ. 15.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 146 της 14.6.1979, σ. 15.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 44 της 17.2.1994, σ. 31.

<sup>(5)</sup> ΕΕ L 122 της 14.5.1997, σ. 21.

<sup>(6)</sup> ΕΕ L 44 της 17.2.1994, σ. 33.

#### IV. Όροι που πρέπει να τηρούνται για την παρασκευή ζελατίνης

1. Η ζελατίνη πρέπει να παρασκευάζεται σύμφωνα με τη διαδικασία η οποία εξασφαλίζει:
  - ότι όλα τα οστά των μηρυκαστικών τα οποία προέρχονται από ζώα που έχουν γεννηθεί, εκτραφεί και σφαγεί σε χώρες ή περιφέρειες της κατηγορίας 3 υπόκεινται σε διαδικασία η οποία εξασφαλίζει ότι έχουν λεπτοθρυμματιστεί, έχει αφαιρεθεί το λίπος με ζεστό νερό και υποβάλλονται σε κατεργασία με αραιωμένο υδροχλωρικό οξύ (με ελάχιστη συγκέντρωση 4 % και  $pH < 1,5$ ) για περίοδο τουλάχιστον δύο ημερών, που ακολουθείται από κατεργασία σε αλκαλικό περιβάλλον με διάλυμα κορεσμένου οξειδίου του ασβεστίου ( $pH > 1,25$ ) για περίοδο τουλάχιστον είκοσι ημερών, με αποστείρωση σε 138-140 °C επί τέσσερα δευτερόλεπτα ή από ισοδύναμη διαδικασία που εγκρίθηκε από την Επιτροπή κατόπιν διαβούλευσης με την αρμόδια επιστημονική επιτροπή,
  - ότι οι άλλες πρώτες ύλες υποβάλλονται σε κατεργασία σε αλκαλικό ή όξινο περιβάλλον που ακολουθείται από πολλές πλύσεις. Το pH πρέπει να προσαρμοστεί αναλόγως. Η ζελατίνη εξάγεται μετά από πολλές διαδοχικές διαδικασίες θέρμανσης που ακολουθούνται από καθαρισμό με διήθηση και αποστείρωση.
2. Αφού έχει υποβληθεί στις κατεργασίες που αναφέρονται στο σημείο 1, η ζελατίνη μπορεί να υποβληθεί σε διαδικασία ξήρανσης και ενδεχομένως, διαδικασία κονιοποίησης ή δημιουργίας φύλλων ζελατίνης.
3. Απαγορεύεται η χρήση συντηρητικών, εκτός από διοξείδιο του θείου και υπεροξείδιο του υδρογόνου.
4. Υπό τον όρο ότι οι όροι για τη ζελατίνη που δεν προορίζεται για κατανάλωση από τον άνθρωπο είναι ακριβώς οι ίδιοι με αυτούς που ισχύουν για την ζελατίνη που προορίζεται για κατανάλωση από τον άνθρωπο, η παραγωγή και η αποθήκευση μπορούν να πραγματοποιηθούν στην ίδια κατάσταση.

#### V. Απαιτήσεις για τελικά προϊόντα

Κάθε παρτίδα παραγωγής ζελατίνης πρέπει να υποβληθεί σε δοκιμασίες που εξασφαλίζουν ότι πληρούνται τα ακόλουθα κριτήρια:

##### 1. Μικροβιολογικά κριτήρια

Μικροβιολογικοί παράμετροι	Όριο
Ολικά αερόβια βακτηρίδια	10 <sup>3</sup> /g
Κολοβακτηριοειδή (30 °C)	0/g
Κολοβακτηριοειδή (44,5 °C)	0/10 g
Αναερόβια ανάγοντα θεικά ιόντων βακτηρίδια (χωρίς παραγωγή αερίου)	10/g
Διαθλαστικό κλοστρίδιο	0/g
Χρυσίζων σταφυλόκοκκος	0/g
Σαλμονέλα	0/25 g

##### 2. Κατάλοιπα

Στοιχεία	Όριο
As	1 ppm
Pb	5 ppm
Cd	0,5 ppm
Hg	0,15 ppm
Cr	10 ppm
Cu	30 ppm
Zn	50 ppm
Υγρασία (105 °C)	15 %
Τέφρα (550 °C)	2 %
SO <sub>2</sub> (Reith Williems)	50 ppm
H <sub>2</sub> O <sub>2</sub> [Ευρωπαϊκή Φαρμακοποιία 1986 (V <sub>2</sub> O <sub>2</sub> )]	10 ppm

### VI. Συσκευασία, αποθήκευση και μεταφορά

1. Η ζελατίνη που προορίζεται για κατανάλωση από τον άνθρωπο πρέπει να συσκευάζεται, να αποθηκεύεται και να μεταφέρεται υπό ικανοποιητικές συνθήκες υγιεινής, ειδικότερα:
  - πρέπει να προβλέπεται αίθουσα για την αποθήκευση των υλικών πρώτης και δεύτερης συσκευασίας,
  - η πρώτη και δεύτερη συσκευασία πρέπει να πραγματοποιούνται σε αίθουσα ή σε χώρο που έχει προβλεφθεί για το σκοπό αυτό.
2. Οι συσκευασίες που περιλαμβάνουν ζελατίνη πρέπει:
  - να φέρουν σήμα αναγνώρισης με τα ακόλουθα στοιχεία:  
ονομασία ή αρχικά της χώρας αποστολής με κεφαλαία γράμματα τυπογραφείου δηλαδή: AT-B-DK-D-EL-E-F-FI-IRL-I-LNL-P-SE-UK, ακολουθούμενα από τον αριθμό καταχώρησης της εγκατάστασης και από ένα από τα ακόλουθα αρχικά: CE-EC-EF-EG-EK-EY,  
και
  - την ένδειξη Ζελατίνη που προορίζεται για κατανάλωση από τον άνθρωπο.
3. Η ζελατίνη πρέπει να συνοδεύεται κατά τη μεταφορά από εμπορικό έγγραφο σύμφωνα με το άρθρο 3Α παράγραφος 9 της οδηγίας 77/99/ΕΟΚ, στο οποίο πρέπει να αναφέρεται η ένδειξη Ζελατίνη που προορίζεται για κατανάλωση από τον άνθρωπο και η ημερομηνία της παρασκευής.

### VII. Εισαγωγή ζελατίνης από τρίτες χώρες

- A. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι η ζελατίνη που προορίζεται για κατανάλωση από τον άνθρωπο εισάγεται μόνον εάν:
  - προέρχεται από τρίτες χώρες οι οποίες περιλαμβάνονται στον κατάλογο του μέρους XIII του παραρτήματος της απόφασης 94/278/ΕΚ της Επιτροπής <sup>(1)</sup>,
  - προέρχεται από εγκαταστάσεις που πληρούν τους όρους οι οποίοι ορίζονται στο μέρος I του παρόντος κεφαλαίου,
  - έχουν παραχθεί από πρώτες ύλες που πληρούν τις απαιτήσεις του μέρους II και III του παρόντος κεφαλαίου,
  - έχουν παρασκευασθεί σύμφωνα με τους όρους που ορίζονται στο μέρος IV του παρόντος κεφαλαίου,
  - πληρούν τα κριτήρια του μέρους V και τις απαιτήσεις του μέρους VI.1 του παρόντος κεφαλαίου·
  - φέρει στο περιτύλιγμα και στη συσκευασία διακριτικό σήμα με τα ακόλουθα στοιχεία:  
κωδικός ISO της χώρας προέλευσης που ακολουθείται από τον αριθμό καταχώρησης της εκμετάλλευσης  
και
  - συνοδεύονται από πιστοποιητικό το οποίο είναι σύμφωνο με το υπόδειγμα που ορίζεται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 18 της παρούσας οδηγίας.
- B. Σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 18 της παρούσας οδηγίας, η Επιτροπή μπορεί να αναγνωρίσει ότι τα υγειονομικά μέτρα που εφαρμόζονται από τρίτη χώρα για την παραγωγή ζελατίνης που προορίζεται για κατανάλωση από τον άνθρωπο, προσφέρουν εγγυήσεις αντίστοιχες με αυτές που εφαρμόζονται για τη διάθεσή της στην αγορά στην Κοινότητα, εάν η τρίτη χώρα χορηγήσει αντικειμενικές αποδείξεις για το θέμα αυτό.  
Όταν η Επιτροπή αναγνωρίσει παρόμοια ισοτιμία των υγειονομικών μέτρων μιας τρίτης χώρας, πρέπει να εγκρίνει σύμφωνα με την ίδια διαδικασία, τους όρους που διέπουν την εισαγωγή ζελατίνης για κατανάλωση από τον άνθρωπο συμπεριλαμβανομένου του υγειονομικού πιστοποιητικού που πρέπει να συνοδεύει το προϊόν.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 120 της 11.5.1994, σ. 44.



VIII. Υπόδειγμα εμπορικού εγγράφου για την πρώτη ύλη που προορίζεται για την παραγωγή ζελατίνης για ανθρώπινη κατανάλωση

ΕΜΠΟΡΙΚΟ ΕΓΓΡΑΦΟ

Για την πρώτη ύλη που προορίζεται για την παραγωγή ζελατίνης για ανθρώπινη κατανάλωση

Αριθμός του εμπορικού εγγράφου: .....

I. Ταυτοποίηση της πρώτης ύλης

Είδος της πρώτης ύλης: .....

Πρώτη ύλη που προέρχεται από τα ακόλουθα ζώα: .....

.....

Καθαρό βάρος: .....

Διακριτικό σήμα (παλέτες ή εμπορευματοκιβώτιο): .....

II. Προέλευση της πρώτης ύλης <sup>(1)</sup>

*Σφαγείο*

Διεύθυνση της εγκατάστασης: .....

Αριθμός κτηνιατρικής έγκρισης/καταχώρησης: .....

*Εργαστήριο ταμαχισμού*

Διεύθυνση της εγκατάστασης: .....

Αριθμός κτηνιατρικής έγκρισης/καταχώρησης: .....

*Εργαστήριο παρασκευής προϊόντων με βάση το κρέας*

Διεύθυνση της εγκατάστασης: .....

Αριθμός κτηνιατρικής έγκρισης/καταχώρησης: .....

*Άλλο εργαστήριο παρασκευής ζωικών προϊόντων*

Διεύθυνση της εγκατάστασης: .....

Αριθμός κτηνιατρικής καταχώρησης: .....

*Μονάδα μεταποίησης θηραμάτων*

Διεύθυνση της εγκατάστασης: .....

Αριθμός κτηνιατρικής έγκρισης: .....

*Εργαστήριο παρασκευής αλιευτικών προϊόντων*

Διεύθυνση της εγκατάστασης: .....

Αριθμός κτηνιατρικής έγκρισης/καταχώρησης: .....

*Κέντρα συλλογής*

Διεύθυνση της εγκατάστασης: .....

Αριθμός κτηνιατρικής καταχώρησης: .....

*Βυρσοδεψείο*

Διεύθυνση της εγκατάστασης: .....

Αριθμός κτηνιατρικής καταχώρησης: .....

*Κατάστημα λιανικής πώλησης*

Διεύθυνση: .....

<sup>(1)</sup> Να διαγραφεί η περιττή ένδειξη.

Χώροι προσκείμενοι σε σημεία πώλησης όπου το κρέας και το κρέας πουλερικών τεμαχίζονται και αποθηκεύονται αποκλειστικά για να εφοδιαστούν απευθείας οι τελικοί καταναλωτές

Διεύθυνση: .....

### III. Προορισμός της πρώτης ύλης

Η πρώτη ύλη αποστέλλεται στην ακόλουθη εγκατάσταση (κέντρο συλλογής/βυρσοδεμείο/εργαστήριο παρασκευής ζελατίνης) (1):

Όνομασία: .....

Διεύθυνση: .....

### IV. Δήλωση

Ο υπογράφων δηλώνω ότι διάβασα και κατάλαβα τις διατάξεις του μέρους II και III του κεφαλαίου 4 του παραρτήματος II της οδηγίας 92/118/ΕΟΚ και ότι

— τα δέρματα από οικόσιτα μηρυκαστικά, τα οστά, τα δέρματα χοίρων, τα δέρματα πουλερικών και οι τένοντες και μύες που περιγράφονται ανωτέρω προέρχονται από ζώα τα οποία έχουν σφαγεί σε σφαγείο και έδωσαν σφάγια τα οποία κριθήκαν κατάλληλα για κατανάλωση από τον άνθρωπο και τον έλεγχο πριν και μετά τη σφαγή,

ή/και

— τα δέρματα από θηράματα που περιγράφονται ανωτέρω προέρχονται από θανατωθέντα ζώα που έδωσαν σφάγια τα οποία κριθήκαν κατάλληλα για κατανάλωση από τον άνθρωπο με βάση τις επιθεωρήσεις που ορίζονται στο άρθρο 3 της οδηγίας 92/45/ΕΚ,

ή/και

— τα δέρματα και οστά ιχθύων που περιγράφονται ανωτέρω προέρχονται από εγκαταστάσεις παραγωγής αλιευτικών προϊόντων για κατανάλωση από τον άνθρωπο που έχουν εγκριθεί ή καταχωρηθεί σύμφωνα με την οδηγία 91/493/ΕΟΚ.

Ημερομηνία....., την .....

.....  
(Υπογραφή του ιδιοκτήτη του εργαστηρίου ή των εκπροσώπων του)

(1) Να διαγραφεί η περιττή ένδειξη.»

## ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ

**Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2321/1999 της Επιτροπής, της 29ης Οκτωβρίου 1999, περί χορηγήσεως γαλακτοκομικών προϊόντων ως επισιτιστική βοήθεια**

(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων L 280 της 30ής Οκτωβρίου 1999)

Σελίδα 75, παράρτημα, σημείο 22:

αντί: «**Επιστροφή κατά την εξαγωγή** <sup>(4)</sup>: επιστροφή που εφαρμόζεται στις 25.10.1999 όπως καθορίστηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2223/1999 της Επιτροπής (ΕΕ L 271 της 21.10.1999, σ. 6)»,

διάβαζε: «**Επιστροφή κατά την εξαγωγή** <sup>(4)</sup>: επιστροφή που εφαρμόζεται στις 25.10.1999 όπως καθορίστηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2186/1999 της Επιτροπής (ΕΕ L 267 της 15.10.1999, σ. 28)».

---